

Eiropas Savienības Oficiālais Vēstnesis

L 155

Izdevums
latviešu valodā

Tiesību akti

50. sējums
2007. gada 15. jūnijs

Saturs	I Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta	
	REGULAS	
	Komisijas Regula (EK) Nr. 655/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem	1
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 656/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 586/2001, ar kuru attiecībā uz ražošanas pamatgrupējumu (RP) definēšanu īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku	3
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 657/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku attiecībā uz Eiropas izlases shēmu izveidi	7
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 658/2007 (2007. gada 14. jūnijs) par finansiāliem sodiem, pārkāpjot noteiktus pienākumus saistībā ar tirdzniecības atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004	10
	★ Komisijas Regula (EK) Nr. 659/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko atver tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki, kā arī nosaka šo kvotu pārraudzību	20
	Komisijas Regula (EK) Nr. 660/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par pienu un piena produktiem	26
	Komisijas Regula (EK) Nr. 661/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar kuru nepiešķir eksporta kompensāciju par sviestu saistībā ar uzaicinājumu piedalīties pastāvīgā konkursā, ko paredz Regula (EK) Nr. 581/2004	30
	Komisijas Regula (EK) Nr. 662/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes	31

Cena: 18 EUR

(Turpinājums nākamajā lapā)

LV

Tiesību akti, kuru virsraksti ir gaišajā drukā, attiecas uz kārtējiem jautājumiem lauksaimniecības jomā un parasti ir spēkā tikai ierobežotu laika posmu.

Visu citu tiesību aktu virsraksti ir tumšajā drukā, un pirms tiem ir zvaigznīte.

Komisijas Regula (EK) Nr. 663/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 958/2006	33
Komisijas Regula (EK) Nr. 664/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz Regula (EK) Nr. 38/2007	34
Komisijas Regula (EK) Nr. 665/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem piena produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums	35
Komisijas Regula (EK) Nr. 666/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums	37
Komisijas Regula (EK) Nr. 667/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko nosaka kompensācijas likmes dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums	39
Komisijas Regula (EK) Nr. 668/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par sīrupa un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes	43
Komisijas Regula (EK) Nr. 669/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko groza Regulu (EK) Nr. 195/2007, ar kuru sāk sviesta iepirkšanu dažās dalībvalstīs laika posmam no 2007. gada 1. marta līdz 31. augustam	45
Komisijas Regula (EK) Nr. 670/2007 (2007. gada 14. jūnijs), ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem	46

DIREKTĪVAS

★ Komisijas Direktīva 2007/34/EK (2007. gada 14. jūnijs), ar ko groza Padomes Direktīvu 70/157/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu pieļaujamo trokšņu līmeni un izplūdes gāzu sistēmu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai ⁽¹⁾	49
--	----

II Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta

LĒMUMI

Padome

2007/409/EK:

★ Padomes Lēmums (2007. gada 11. jūnijs), ar kuru groza Lēmumu 2004/585/EK, ar ko izveido reģionālās konsultatīvās padomes atbilstīgi kopējai zivsaimniecības politikai	68
---	----

Komisija

2007/410/EK:

★ Komisijas Lēmums (2007. gada 12. jūnijs) par pasākumiem, kas vajadzīgi, lai novērstu kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda ieviešanu un izplatību Kopienā (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2451)	71
---	----



- ★ **Komisijas Lēmums (2007. gada 14. jūnijs), ar ko aizliedz laist tirgū jebkādam nolūkam paredzētus produktus, kuri iegūti no Apvienotajā Karalistē līdz 1996. gada 1. augustam dzimušiem vai audzētiem liellopiem, un ar ko šādus dzīvniekus atbrīvo no dažiem kontroles un izskaušanas pasākumiem, kuri paredzēti Regulā (EK) Nr. 999/2001, un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 2005/598/EK (izziņots ar dokumenta numuru K(2007) 2473)** 74

III Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību

TIESĪBU AKTI, KAS PIEŅEMTI, PIEMĒROJOT LES VI SADAĻU

- ★ **Padomes Lēmums 2007/412/TI (2007. gada 12. jūnijs), ar ko groza Lēmumu 2002/348/TI par drošību starptautiska mēroga futbola sacensību laikā** 76

2007/413/TI:

- ★ **Padomē sanākušo līgumslēdzēju pušu Lēmums (2007. gada 12. jūnijs), ar ko pieņem noteikumus, lai īstenotu 6.a pantu Konvencijā par Eiropas Policijas biroja izveidi (Eiropola Konvencija) ...** 78

I

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana ir obligāta)

REGULAS

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 655/2007

(2007. gada 14. jūnijs),

ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1994. gada 21. decembra Regulu (EK) Nr. 3223/94 par sīki izstrādātiem augļu un dārzeņu ieviešanas režīma izpildes noteikumiem⁽¹⁾, un jo īpaši tās 4. panta 1. punktu,

tā kā:

- (1) Regulā (EK) Nr. 3223/94, piemērojot Urugvajas kārtas daudzpusējo tirdzniecības sarunu iznākumus, paredzēti kritēriji, pēc kuriem Komisija nosaka standarta ieviešanas vērtības pielikumā precizētajiem produktu ievedumiem no trešām valstīm un periodiem.

- (2) Piemērojot iepriekš minētos kritērijus, standarta ieviešanas vērtības nosakāmas līmeņos, kas norādīti šīs regulas pielikumā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Standarta ieviešanas vērtības, kas paredzētas Regulas (EK) Nr. 3223/94 4. pantā, ir tādas, kā norādīts tabulā, kas pievienota pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors
Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 337, 24.12.1994., 66. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 386/2005 (OV L 62, 9.3.2005., 3. lpp.).

PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 14. jūnija Regulai, ar kuru nosaka standarta ieviešanas vērtības nolūkā noteikt ieviešanas cenu atsevišķu veidu augļiem un dārzeņiem

(EUR/100 kg)

KN kods	Trešās valsts kods ⁽¹⁾	Standarta ieviešanas vērtība
0702 00 00	MA	46,7
	TR	88,0
	ZZ	67,4
0707 00 05	JO	151,2
	TR	95,2
	ZZ	123,2
0709 90 70	TR	87,6
	ZZ	87,6
0805 50 10	AR	55,1
	ZA	64,2
	ZZ	59,7
0808 10 80	AR	94,6
	BR	81,4
	CL	92,0
	CN	96,9
	NZ	108,3
	US	121,7
	ZA	97,1
	ZZ	98,9
0809 10 00	IL	156,1
	TR	202,2
	ZZ	179,2
0809 20 95	TR	289,9
	US	330,4
	ZZ	310,2
0809 30 10, 0809 30 90	CL	101,6
	ZZ	101,6
0809 40 05	CL	134,4
	IL	204,2
	ZZ	169,3

⁽¹⁾ Valstu nomenklatūra, kas paredzēta Komisijas Regulā (EK) Nr. 1833/2006 (OV L 354, 14.12.2006., 19. lpp.). Kods "ZZ" nozīmē "citas izcelsmes vietas".

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 656/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko groza Regulu (EK) Nr. 586/2001, ar kuru attiecībā uz ražošanas pamatgrupējumu (RP) definēšanu īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

1. pantsņemot vērā Padomes 1998. gada 19. maija Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku⁽¹⁾, un jo īpaši tās 3. pantu un 17. panta c) apakšpunktu,

Regulu (EK) Nr. 586/2001 groza šādi:

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 586/2001⁽²⁾ noteikto ražošanas pamatgrupējumu (RP) definīcijas pamatā ir saimnieciskās darbības klasifikācija Eiropas Kopienā (NACE)⁽³⁾.
- (2) Ar Regulu (EK) Nr. 1893/2006 tika ieviesta jauna NACE redakcija (NACE 2. red.), kurā arī precizēts, ka, sākot no 2009. gada 1. janvāra, īstermiņa statistika, uz ko attiecas Regula (EK) Nr. 1165/98, jāsapatavo atbilstoši NACE 2. red.
- (3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas programmu komitejas atzinumu,

1) Regulas 1. un 2. pantā visas atsauces uz "NACE 1. red." aizstāj ar atsaucēm uz "NACE 2. red.".

2) Regulas 3. pantā tekstu "vēlākais trīs mēnešos pēc šīs regulas stāšanās spēkā" aizstāj ar tekstu "no 2009. gada 1. janvāra".

3) Regulas pielikumu aizstāj ar šīs regulas pielikuma tekstu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

To piemēro no 2009. gada 1. janvāra.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

⁽¹⁾ OV L 162, 5.6.1998., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1893/2006 (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 86, 27.3.2001., 11. lpp.

⁽³⁾ OV L 293, 24.10.1990., 1. lpp.

PIELIKUMS

"PIELIKUMS

NACE 2. RED. POZĪCIJU IEDALĪJUMS VISPĀRĒJĀS KLASIFIKĀCIJAS KATEGORIJĀS

NACE 2. red.	NACE 2. red. apraksts	Vispārējā klasifikācija
07	Metāla rūdu ieguve	Starppatēriņa preces
08	Pārējā ieguves rūpniecība un karjeru izstrāde	Starppatēriņa preces
09	Ar ieguves rūpniecību saistītās palīgdarbības	Starppatēriņa preces
10.6	Graudu malšanas produktu, cietes un cietes produktu ražošana	Starppatēriņa preces
10.9	Dzīvnieku barības ražošana	Starppatēriņa preces
13.1	Tekstilšķiedru sagatavošana un vērpsana	Starppatēriņa preces
13.2	Tekstilmateriālu aušana	Starppatēriņa preces
13.3	Tekstilmateriālu apstrāde	Starppatēriņa preces
16	Koksnes, koka un korķa izstrādājumu ražošana, izņemot mēbeles; salmu un pīto izstrādājumu ražošana	Starppatēriņa preces
17	Papīra un papīra izstrādājumu ražošana	Starppatēriņa preces
20.1	Ķīmisko pamatvielu, minerālmēsļu un slāpekļa savienojumu, plastmasu un sintētiskā kaučuka ražošana pirmapstādes formās	Starppatēriņa preces
20.2	Pesticīdu un citu agroķīmisko preparātu ražošana	Starppatēriņa preces
20.3	Krāsu, laku un līdzīgu pārklājumu, tipogrāfijas krāsu un mastikas ražošana	Starppatēriņa preces
20.5	Pārējo ķīmisko vielu ražošana	Starppatēriņa preces
20.6	Sintētisko šķiedru ražošana	Starppatēriņa preces
22	Gumijas un plastmasas izstrādājumu ražošana	Starppatēriņa preces
23	Nemetālisko minerālu izstrādājumu ražošana	Starppatēriņa preces
24	Metālu ražošana	Starppatēriņa preces
25.5	Metāla kalšana, presēšana, štancēšana un velmēšana; pulvermetallurģija	Starppatēriņa preces
25.6	Metālu mehāniskā apstrāde; virsmas apstrāde un pārklāšana	Starppatēriņa preces
25.7	Galda piederumu, darbarīku un metāla izstrādājumu ražošana	Starppatēriņa preces
25.9	Pārējo gatavo metālizstrādājumu ražošana	Starppatēriņa preces
26.1	Elektronisko komponentu un plašu ražošana	Starppatēriņa preces
26.8	Magnētisko un optisko datu nesēju ražošana	Starppatēriņa preces
27.1	Elektromotoru, ģeneratoru, transformatoru un elektrības sadales un kontroles iekārtu ražošana	Starppatēriņa preces

NACE 2. red.	NACE 2. red. apraksts	Vispārējā klasifikācija
27.2	Galvanisko elementu ražošana	Starppatēriņa preces
27.3	Vadu un instalāciju ierīču ražošana	Starppatēriņa preces
27.4	Apgaismes ierīču ražošana	Starppatēriņa preces
27.9	Citu elektroiekārtu ražošana	Starppatēriņa preces
05	Ogļu un brūnogļu (lignīta) ieguve	Enerģija
06	Jēlnaftas un dabasgāzes ieguve	Enerģija
19	Koksa un naftas pārstrādes produktu ražošana	Enerģija
35	Elektroenerģija, gāzes apgāde, siltumapgāde un gaisa kondicionēšana	Enerģija
36	Ūdens ieguve, attīrīšana un apgāde	Enerģija
25.1	Metāla konstrukciju ražošana	Ražošanas līdzekļi
25.2	Metāla cisternu, rezervuāru un tilpņu ražošana	Ražošanas līdzekļi
25.3	Tvaika ģeneratoru ražošana, izņemot centrālāpkures karstā ūdens katlus	Ražošanas līdzekļi
25.4	Ieroču un munīcijas ražošana	Ražošanas līdzekļi
26.2	Datoru un perifēro iekārtu ražošana	Ražošanas līdzekļi
26.3	Sakaru iekārtu ražošana	Ražošanas līdzekļi
26.5	Mērīšanas, pārbaudes, izmēģināšanas un navigācijas instrumentu un aparātu ražošana; pulksteņu ražošana	Ražošanas līdzekļi
26.6	Apstarošanas, elektromedicīnisko un elektroterapijas iekārtu ražošana	Ražošanas līdzekļi
28	Citur neklasificētu iekārtu, mehānismu un darba mašīnu ražošana	Ražošanas līdzekļi
29	Automobiļu, piekabju un puspiekabju ražošana	Ražošanas līdzekļi
30.1	Kuģu un laivu būve	Ražošanas līdzekļi
30.2	Dzelzceļa lokomotīvu un ritošā sastāva ražošana	Ražošanas līdzekļi
30.3	Lidaparātu, kosmisko aparātu un to iekārtu ražošana	Ražošanas līdzekļi
30.4	Militāro kaujas transportlīdzekļu ražošana	Ražošanas līdzekļi
32.5	Medicīnas un zobārstniecības instrumentu un piederumu ražošana	Ražošanas līdzekļi
33	Iekārtu un ierīču remonts un uzstādīšana	Ražošanas līdzekļi
26.4	Sadzīves elektronisko iekārtu ražošana	Ilgstoša patēriņa preces
26.7	Optisko instrumentu un fotoaparātūras ražošana	Ilgstoša patēriņa preces
27.5	Sadzīves aparatūras un iekārtu ražošana	Ilgstoša patēriņa preces

NACE 2. red.	NACE 2. red. apraksts	Vispārējā klasifikācija
30.9	Pārējo transportlīdzekļu ražošana	Ilgstoša patēriņa preces
31	Mēbeļu ražošana	Ilgstoša patēriņa preces
32.1	Juvelierizstrādājumu, bižutērijas un līdzīgu izstrādājumu ražošana	Ilgstoša patēriņa preces
32.2	Mūzikas instrumentu ražošana	Ilgstoša patēriņa preces
10.1	Gaļas un gaļas produktu ražošana, pārstrāde un konservēšana	Īslaicīga patēriņa preces
10.2	Zivju, vēžveidīgo un mīkstmiešu pārstrāde un konservēšana	Īslaicīga patēriņa preces
10.3	Augļu un dārzeņu pārstrāde un konservēšana	Īslaicīga patēriņa preces
10.4	Augu un dzīvnieku eļļu un tauku ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
10.5	Piena produktu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
10.7	Konditorejas un miltu izstrādājumu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
10.8	Citu pārtikas produktu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
11	Dzērienu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
12	Tabakas izstrādājumu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
13.9	Pārējo tekstilizstrādājumu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
14	Apģērbu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
15	Ādas un ādas izstrādājumu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
18	Poligrāfija un ierakstu reproducēšana	Īslaicīga patēriņa preces
20.4	Ziepju, mazgāšanas, tīrīšanas un spodrināšanas līdzekļu, smaržu un kosmētisko līdzekļu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
21	Farmaceitisko pamatvielu un farmaceitisko preparātu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
32.3	Sporta preču ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
32.4	Spēļu un rotaļlietu ražošana	Īslaicīga patēriņa preces
32.9	Cituro neklasificēta ražošana	Īslaicīga patēriņa preces”

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 657/2007

(2007. gada 14. jūnijs),

ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku attiecībā uz Eiropas izlases shēmu izveidi

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1998. gada 19. maija Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 17. panta j) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Ar Regulu (EK) Nr. 1165/98 ir izveidota vienota sistēma, lai sagatavotu Kopienas īstermiņa statistiku attiecībā uz ekonomikas attīstības ciklu.

(2) Eiropas Parlamenta un Padomes 2005. gada 6. jūlija Regulā (EK) Nr. 1158/2005, ar ko groza Padomes Regulu (EK) Nr. 1165/98 par īstermiņa statistiku ⁽²⁾, dalībvalstīm ir noteikts pienākums sniegt jaunu rādītāju (importa cenas rūpniecības nozarē) un nosūtīt datus par rādītājiem saistībā ar ārvalstīm saskaņā ar sadalījumu *euro* zonā un ārpus *euro* zonas valstīm. Tā rezultātā valsts statistikas sistēmām tika radītas būtiskas izmaksas.

(3) Ar Regulu (EK) Nr. 1158/2005 ieviesa iespēju izveidot Eiropas izlases shēmas, lai samazinātu valsts statistikas shēmu izmaksas un nodrošinātu Eiropas datu prasību izpildi, un lai dotu iespēju Komisijai (*Eurostat*) sniegt ticamus Eiropas līmeņa novērtējumus par attiecīgajiem rādītājiem.

(4) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Statistikas programmu komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 162, 5.6.1998., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1893/2006 (OV L 393, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 191, 22.7.2005., 1. lpp.

1. pants

Eiropas izlases shēmas var piemērot, vācot statistisko informāciju *euro* zonas un ārpus *euro* zonas dalījumā par šādiem trim mainīgajiem lielumiem, kuri norādīti Regulas (EK) Nr. 1165/98 A pielikumā:

Mainīgais lielums	Nosaukums
132	Jaunie pasūtījumi ārējā tirgū
312	Ārējam tirgum paredzētas produkcijas izlaides cenas
340	Importa cenas

2. pants

Dalībvalstis, kas piedalās Eiropas izlases shēmās, kuras minētas 1. pantā, nosūta datus Komisijai (*Eurostat*) vismaz par pielikumā minētajām NACE 1.1. red. darbībām, par mainīgajiem lielumiem Nr. 132 un 312 un produkcijas klasifikāciju atbilstoši darbības veidam (CPA) par mainīgo lielumu Nr. 340.

3. pants

Dalībvalstis, kas piedalās Eiropas izlases shēmā, attiecībā uz mainīgo lielumu Nr. 340 var samazināt nosūtīto datu apjomu šim mainīgajam lielumam un aprobežoties ar ražojumu importu no valstīm, kas nav *euro* zonas valstis.

4. pants

Pielikumā izklāstītos Eiropas izlases shēmu noteikumus var pielāgot bāzes gada vai klasifikācijas sistēmas izmaiņām vai svarīgām strukturālām pārmaiņām *euro* zonā.

5. pants

Katrs jauns *euro* zonas dalībnieks, pievienojoties *euro* zonai, var pievienoties jebkurai no Eiropas izlases shēmām, kuras minētas 1. pantā. Komisija, apspriedusies ar attiecīgo dalībvalsti, konkrētībā NACE darbības un produkcijas klasifikāciju atbilstoši darbības veidam (CPA), par kuru jānosūta dati, lai saistībā ar Eiropas izlases shēmām minētā dalībvalsts ievērotu Regulu (EK) Nr. 1165/98.

6. pants

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas loceklis
Joaquín ALMUNIA

PIELIKUMS

132 – JAUNI PASŪTĪJUMI ĀRĒJĀ TIRGŪ

Dalībvalsts	Datu apjoms Eiropas izlases shēmā (NACE 1.1. red.).
Beļģija	17, 18, 21, 24, 27, 28, 31, 32, 34
Īrija	18, 24, 30, 31, 32, 33
Nīderlande	21, 24, 28, 29, 30, 32, 33
Somija	21, 24, 27, 29, 30, 31, 32

312 – ĀRĒJAM TIRGUM PAREDZĒTAS PRODUKCIJAS IZLAIDES CENAS

Dalībvalsts	Datu apjoms Eiropas izlases shēmā (NACE 1.1. red.).
Beļģija	14, 15, 16, 17, 18, 21, 22, 23, 24, 25, 26, 27, 34, 36, 40
Īrija	10, 13, 14, 15, 22, 24, 30, 32, 33
Nīderlande	11, 14, 15, 16, 21, 22, 23, 24, 28, 30, 32, 33
Somija	10, 13, 14, 20, 21, 23, 27, 29, 32
Slovēnija	18, 20, 25, 28, 36

340 – IMPORTA CENAS

Dalībvalsts	Datu apjoms Eiropas izlases shēmā (CPA)
Beļģija	14.22, 14.30, 14.50, 15.32, 15.51, 16.00, 17.10, 19.20, 21.25, 24.13, 24.14, 24.16, 24.41, 24.42, 24.66, 25.13, 26.12, 26.14, 26.15, 26.70, 28.62, 29.52, 34.10, 34.30, 36.11, 36.22
Francija	10.10, 11.10, 13.10, 15.11, 15.12, 15.20, 15.33, 15.41, 15.51, 15.84, 15.86, 15.89, 15.91, 16.00, 17.20, 17.40, 17.54, 17.72, 18.22, 18.23, 18.24, 19.20, 19.30, 20.10, 20.20, 20.30, 20.51, 21.21, 21.22, 21.25, 23.20, 24.13, 24.14, 24.41, 24.42, 24.52, 24.66, 25.11, 25.13, 25.21, 25.24, 26.12, 26.13, 26.14, 26.15, 26.21, 26.26, 26.51, 26.81, 26.82, 27.10, 27.42, 27.44, 28.62, 28.63, 28.74, 28.75, 29.11, 29.12, 29.13, 29.14, 29.22, 29.23, 29.24, 29.42, 29.52, 29.56, 29.71, 30.01, 30.02, 31.10, 31.20, 31.30, 31.61, 31.62, 32.10, 32.20, 32.30, 33.10, 33.20, 33.40, 33.50, 34.10, 34.30, 36.11, 36.14, 36.22, 36.30, 36.40, 36.50, 36.61, 36.63
Īrija	15.13, 15.84, 21.21, 21.22, 21.25, 24.52, 28.11, 30.02, 32.10, 32.20, 33.10
Luksemburga	27.10
Austrija	15.12, 20.30, 26.13, 28.11, 28.74, 31.61, 32.20, 36.40, 36.61, 40.11
Portugāle	11.10, 15.83
Somija	13.20, 14.22, 20.20, 25.21, 26.26, 29.22, 32.30, 36.14, 36.40, 40.11
Slovēnija	27.10

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 658/2007**(2007. gada 14. jūnijs)****par finansiāliem sodiem, pārkāpjot noteiktus pienākumus saistībā ar tirdzniecības atļaujām, kas
piešķirtas saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 726/2004**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

Kopienas un dalībvalstu līmenī pieejamo resursu atbilstīgu pārvaldību tiktu nodrošināta efektīva Regulas (EK) Nr. 726/2004 izpilde.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2004. gada 31. marta Regulu (EK) Nr. 726/2004, ar ko nosaka cilvēkiem paredzēto un veterināro zāļu reģistrēšanas un uzraudzības Kopienas procedūras un izveido Eiropas Zāļu aģentūru⁽¹⁾, un jo īpaši tās 84. panta 3. punkta pirmo daļu,

tā kā:

(1) Lai nodrošinātu noteiktu pienākumu izpildi saistībā ar zāļu tirdzniecības atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, minētās regulas 84. pants pilnvaro Komisiju pēc Eiropas Zāļu aģentūras, turpmāk "Aģentūra", pieprasījuma uzlikt finansiālus sodus tirdzniecības atļauju turētājiem.

(2) Tādu pienākumu pārkāpšanai, kas noteikti saistībā ar tirdzniecības atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, kuras rezultātā var tikt piemērots finansiāls sods, jābūt saistītai ar tirdzniecības atļaujas saturu un pēc zāļu laišanas tirgū izpildāmām prasībām, kas saistītas ar tirdzniecības atļauju, tostarp Kopienas tiesību aktos noteiktajām prasībām saistībā ar zāļu lietošanas izraisīto blakusparādību un tirgus uzraudzību.

(3) Turklāt, ņemot vērā Regulas (EK) Nr. 726/2004 84. panta 1. punktā paredzēto noteikumu, saskaņā ar kuru dalībvalstīm jānosaka sodi, kas piemērojami, ja tiek pārkāpti minētās regulas vai saskaņā ar minēto regulu pieņemto citu regulu noteikumi, un jāveic pasākumi, kas vajadzīgi to īstenošanai, Kopienas līmenī jārikojas tikai tad, ja tas skar Kopienas intereses. Tādējādi ar

(4) Izmantojot paralēlo pilnvaru sistēmu, saskaņā ar kuru Kopiena un dalībvalstis atbild par tādu tirdzniecības atļauju uzraudzību un piemērošanu, kas piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, šīs regulas noteikumus var efektīvi realizēt tikai tad, ja saskaņā ar Līguma 10. pantu cieši sadarbojas dalībvalstis, Aģentūra un Komisija. Šim nolūkam ir jānosaka to savstarpējas apspriešanās un sadarbības pasākumi.

(5) Nolūkā uzsākt un veikt pārkāpuma procedūru un noteikt finansiālu sodu apmērus, Aģentūrai un Komisijai jāņem vērā jebkuru procedūru, ko dalībvalsts ir uzsākusi pret to pašu tirdzniecības atļaujas turētāju un kuras pamatā ir tas pats juridiskais pamatojums un tie paši fakti.

(6) Lai efektīvi veiktu iespējamo pārkāpumu izmeklēšanu, Aģentūrai un Komisijai jāvērsas pie dalībvalstu kompetentajām iestādēm, kas ir norīkotas par tādu zāļu uzraudzības iestādēm, kas reģistrētas, izmantojot Regulā (EK) Nr. 726/2004 paredzēto centralizēto procedūru, veikt vajadzīgos izmeklēšanas pasākumus un iegūt informāciju par pārkāpumiem, uz kuriem attiecas šī regula. Šajā nolūkā ir lietderīgi, ka uzraudzības iestādes veic inspekcijas un pārraudzības darbības, par kurām tās atbild saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 726/2004, Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvas 2001/82/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz veterinārajām zālēm⁽²⁾ un Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 6. novembra Direktīvas 2001/83/EK par Kopienas kodeksu, kas attiecas uz cilvēkiem paredzētām zālēm⁽³⁾ noteikumiem un to īstenošanas noteikumiem.

(7) Pienākumu, kas saistīti ar tirdzniecības atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, un uz kuriem attiecas šī regula, izpilde būtu jāpanāk, izmantojot divu veidu finansiālus sodus: soda naudu un kavējuma naudu. Abām kategorijām būtu jānosaka maksimālās summas.

⁽¹⁾ OV L 136, 30.4.2004., 1. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1901/2006 (OV L 378, 27.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 311, 28.11.2001., 1. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2004/28/EK (OV L 136, 30.4.2004., 58. lpp.).

⁽³⁾ OV L 311, 28.11.2001., 67. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1901/2006.

- (8) Lēmums saskaņā ar šo regulu sākt pārkāpuma procedūru jāpieņem Aģentūrai, kurai pirmkārt par to būtu jāinformē Komisija un dalībvalstis. Izmeklēšanas gaitā Aģentūrai būtu jābūt pilnvarotai pieprasīt tādas informācijas sniegšanu, kas vajadzīga, lai konstatētu jebkādu pārkāpumu. Tai būtu jāspēj arī paļauties uz valstu kompetento iestāžu sadarbību. Izmeklējot pārkāpumu, Aģentūra drīkst izmantot visas uzraudzības pilnvaras, kas tai nodotas ar Kopienas tiesību aktiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām, kas piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004.
- (9) Komisijas lēmumiem, ar kuriem uzliek sodus, būtu jābūt balstītiem uz Aģentūras izmeklēšanu, pārkāpuma procedūrai pakļautā tirdzniecības atļaujas turētāja apsvērumiem un, attiecīgos gadījumos, citu tai sniegto informāciju. Pārkāpuma procedūras lēmumu pieņemšanas posmā Komisija drīkst izmantot visas uzraudzības pilnvaras, kas tai nodotas ar Kopienas tiesību aktiem attiecībā uz zāļu tirdzniecības atļaujām, kuras piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004.
- (10) Lēmumiem, ar kuriem uzliek sodus, būtu jābūt balstītiem tikai uz iebildumiem, par kuriem attiecīgajam tirdzniecības atļaujas turētājam ir bijusi iespēja komentēt.
- (11) Uzliktajiem sodiem būtu jābūt efektīviem, samērīgiem un preventīviem, ņemot vērā attiecīgās lietas apstākļus.
- (12) Ir lietderīgi paredzēt īpašu procedūru gadījumos, kad Komisija plāno uzlikt soda naudu par to, ka tirdzniecības atļaujas turētājs, attiecībā uz kuru tiek veikta pārkāpuma procedūra, nav izpildījis Aģentūras vai Komisijas pieprasījumu sniegt informāciju.
- (13) Veicot pārkāpuma procedūru, Aģentūrai un Komisijai jānodrošina, lai tiktu ievērotas tiesības uz aizstāvību un konfidencialitātes princips saskaņā ar vispārējiem tiesību principiem, kā arī ar Eiropas Kopienu tiesas judikatūru. Jo īpaši tirdzniecības atļaujas turētājam, attiecībā uz kuru tiek veikta pārkāpuma procedūra, būtu jābūt tiesībām tikt uzklaušītam Aģentūrā izmeklēšanas posmā un Komisijā pēc tam, kad tas ir saņēmis paziņojumu par iebildumiem, kā arī jābūt tiesībām piekļūt Aģentūras un Komisijas savāktajiem lietas materiāliem. Lai gan Komisijai jābūt tiesīgai likt tirdzniecības atļauju turētājiem sniegt nepieciešamo informāciju un dokumentus saistībā ar domājamo pārkāpumu, tāpat saskaņā ar Tiesas praksi jāievēro tiesības klusēt gadījumos, kad turētājs būtu spiests sniegt atbildes, ar kurām tam būtu jāatzīst pārkāpums.
- (14) Juridiskās noteiktības nolūkos, veicot pārkāpuma procedūru, jāparedz sīki izstrādāti noteikumi sodu uzlikšanas un izpildes termiņu un noilguma termiņu aprēķināšanai.
- (15) Lēmumi, ar ko uzliek finansiālus sodus, izpildāmi saskaņā ar Līguma 256. pantu, un tie ir pakļauti pārskatīšanai Tiesā.
- (16) Šajā regulā ir ievērotas pamattiesības un principi, kas jo īpaši atzīti Eiropas Savienības Pamattiesību hartā.
- (17) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cilvēkiem paredzēto zāļu pastāvīgās komitejas un Veterināro zāļu pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

I NODAĻA

VISPĀRĪGIE NOTEIKUMI

1. pants

Priekšmets un darbības joma

Šajā regulā ir paredzēti noteikumi, kas attiecas uz finansiālu sodu piemērošanu tādu tirdzniecības atļauju turētājiem, kuras piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, attiecībā uz turpmāk minēto pienākumu pārkāpumiem gadījumos, kad attiecīgais pārkāpums var būt būtiski ietekmēt sabiedrības veselību Kopienā vai, ja tas ir Kopienas mēroga pārkāpums, jo tas izdarīts vai tā ietekme jūtama vairākās dalībvalstīs, vai, ja ir skartas Kopienas intereses.

- 1) To datu un dokumentu pilnīgums un precīzums, kas ietverti pieteikumā tirdzniecības atļaujas saņemšanai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, vai citu ar minēto regulu nodibinātajai Eiropas Zāļu aģentūrai, turpmāk "Aģentūra", iesniegto dokumentu un datu precizitāte, pildot minētajā regulā paredzētos pienākumus.

- 2) Nosacījumi vai ierobežojumi, kas ietverti tirdzniecības atļaujā un attiecas uz zāļu piegādi vai lietošanu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 9. panta 4. punkta b) apakšpunktā, 10. panta 1. punkta otrajā daļā, 34. panta 4. punkta c) apakšpunktā un 35. panta 1. punkta otrajā daļā.
- 3) Tirdzniecības atļaujā ietvertie nosacījumi vai ierobežojumi attiecībā uz zāļu drošu un efektīvu lietošanu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 9. panta 4. punkta c) apakšpunktā, 10. panta 1. punktā, 34. panta 4. punkta d) apakšpunktā un 35. panta 1. punktā.
- 4) Visu vajadzīgo modifikāciju ieviešana tirdzniecības atļaujas noteikumos, lai ņemtu vērā zinātnisko un tehnisko progresu un ļautu ražot un pārbaudīt zāles ar vispārpieņemtām zinātniskām metodēm, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 16. panta 1. punktā un 41. panta 1. punktā.
- 5) Tādas jaunas informācijas sniegšana, kas var būt saistīta ar tirdzniecības atļaujas noteikumu izmaiņšanu, paziņošana par jebkādiem aizliegumiem vai ierobežojumiem, kurus uzlikušas jebkuras tās valsts kompetentās iestādes, kurā attiecīgās zāles ir laistas tirgū, vai tādas informācijas sniegšana, kas var ietekmēt zāļu radīto risku un ieguvumu novērtēšanu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 16. panta 2. punktā un 41. panta 4. punktā.
- 6) Visu tādu datu sniegšana pēc Aģentūras pieprasījuma, kas pierāda, ka risku un ieguvumu samērs ir labvēlīgs atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 726/2004 16. panta 2. punktā un 41. panta 4. punktā minētajam.
- 7) Atliekvielu konstatēšana veterināro zāļu gadījumā, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 41. panta 2. un 3. punktā.
- 8) Laišana tirgū saskaņā ar tirdzniecības atļaujā ietverto īso zāļu aprakstu, marķējuma un lietošanas pamācības saturu.
- 9) Īpašie pienākumi, kas minēti Regulas (EK) Nr. 726/2004 14. panta 7. punktā vai citos noteikumos, kas pieņemti saskaņā ar to.
- 10) Regulas (EK) Nr. 726/2004 14. panta 8. punktā un 39. panta 7. punktā minētās īpašās procedūras.
- 11) Paziņojums Aģentūrai par faktiskās laišanas tirgū datumiem un par dienu, no kuras zāles vairs nav tirgū, un datu sniegšana Aģentūrai par pārdoto un izrakstīto zāļu daudzumu, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 13. panta 4. punktā un 38. panta 4. punktā.
- 12) Atbilstīgi kvalificētā persona, kas atbild par zāļu lietošanas izraisīto blakusparādību uzraudzību, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 23. un 48. pantā.
- 13) Varbūtēju nopietnu blakusparādību reģistrēšana un ziņošana par tām un, veterināro zāļu gadījumā, cilvēkiem novērotu blakusparādību reģistrēšana un ziņošana par tām, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 24. panta 1. punktā un 49. panta 1. punktā.
- 14) Ziņošana par varbūtējām nopietnām negaidītām blakusparādībām, varbūtēju infekcijas izraisītāju pārvešanu un, veterināro zāļu gadījumā, par cilvēkiem novērotām blakusparādībām, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 24. panta 2. punktā un 49. panta 2. punktā.
- 15) Visu varbūtējo blakusparādību detalizēta reģistrēšana un šādu datu iesniegšana, regulāru precizējošu ziņojumu formā par drošību, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 24. panta 3. punktā un 49. panta 3. punktā.
- 16) Informācijas paziņošana plašākai sabiedrībai saistībā ar zāļu lietošanas izraisītām blakusparādībām, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 24. panta 5. punktā un 49. panta 5. punktā.
- 17) Konkrētu datu par zāļu lietošanas izraisītām blakusparādībām salīdzināšana un izvērtēšana, kā minēts Regulas (EK) Nr. 726/2004 26. panta ceturtajā daļā un 51. panta ceturtajā daļā.

2. pants

Procedūru savietojamība

Lai uzsāktu un veiktu II nodaļā paredzēto pārkāpuma procedūru, Aģentūra un Komisija ņem vērā jebkādu pārkāpuma procedūru, ko dalībvalsts ir uzsākusi pret to pašu tirdzniecības atļaujas turētāju un kuras pamatā ir tas pats juridiskais pamatojums un tie paši fakti.

3. pants

Dalībvalstu kompetento iestāžu sadarbība

1. Dalībvalstu kompetentās iestādes sadarbojas ar Aģentūru un Komisiju, lai tās varētu pildīt savus šajā regulā paredzētos pienākumus.

2. Informāciju, ko, atbildot uz Aģentūras vai Komisijas pieprasījumu saskaņā ar šo regulu, sniedz valstu kompetentās iestādes, Aģentūra un Komisija izmanto tikai šādā nolūkā:

- a) kā pierādījumus šīs regulas piemērošanai;
- b) lai izpildītu uzdevumus, kas tām uzdoti zāļu reģistrēšanai un uzraudzībai saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004.

4. pants

Pierādīšanas pienākums

Jebkurā pārkāpuma procedūrā saskaņā ar šo regulu, pārkāpuma pierādīšanas pienākums piekrīt Komisijai.

II NODAĻA

PĀRKĀPUMA PROCEDŪRA

1. IEDAĻA

Izmeklēšana

1. Apakšiedaļa

Procedūras uzsākšana

5. pants

Pārkāpuma procedūras uzsākšana

1. Aģentūra var uzsākt pārkāpuma procedūru pēc savas iniciatīvas vai pēc Komisijas vai dalībvalsts pieprasījuma.

Aģentūra informē Komisiju, ka tā plāno uzsākt pārkāpuma procedūru.

2. Aģentūra uzsāk pārkāpuma procedūru tikai pēc tam, kad ir informētas dalībvalstis.

6. pants

Pieprasījums sniegt informāciju

Pirms pārkāpuma procedūras uzsākšanas Aģentūra var pieprasīt attiecīgajam tirdzniecības atļaujas turētājam sniegt visu informāciju saistībā ar iespējamo pārkāpumu.

Aģentūra min pieprasījuma mērķi un to, ka tas tiek veikts saskaņā ar šo regulu, kā arī norāda tirdzniecības atļaujas turētājam termiņu atbildes iesniegšanai, kas ir vismaz četras nedēļas.

Ja šis pieprasījums ir atbilde uz dalībvalsts pieprasījumu saskaņā ar šīs regulas 5. panta 1. punktu, Aģentūra par to informē šo dalībvalsti.

7. pants

Paziņošana

Aģentūra nosūta rakstisku paziņojumu par pārkāpuma procedūras uzsākšanu attiecīgajam tirdzniecības atļaujas turētājam, dalībvalstīm un Komisijai.

Paziņojumā izklāsta pieņēmumus pret tirdzniecības atļaujas turētāju, norādot iespējami pārkāpto noteikumu un pierādījumus, uz kuriem šie pieņēmumi tiek pamatoti.

Tajā tirdzniecības atļaujas turētājam tiek paziņots, ka var tikt uzlikta soda nauda vai kavējuma nauda.

2. Apakšiedaļa

Izmeklēšanas pasākumi

8. pants

Aģentūras pieprasījumi

1. Aģentūra var pieprasīt tirdzniecības atļaujas turētājam sniegt rakstveida vai mutiskus paskaidrojumus, vai datus, vai dokumentus.

Pieprasījumus tirdzniecības atļaujas turētājam adresē rakstiski. Aģentūra min pieprasījuma juridisko pamatojumu un nolūku, nosaka termiņu, kādā jāsniedz informācija, kas ir vismaz četras nedēļas ilgs, un informē tirdzniecības atļaujas turētāju par 19. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktā paredzēto soda naudu par pieprasījuma neizpildi vai nepareizas vai maldinošas informācijas sniegšanu.

2. Aģentūra var pieprasīt valstu kompetentajām iestādēm sadarbīties izmeklēšanā šādos veidos:

- a) veicot kādu no uzdevumiem, kas noteikti uzraudzības iestādēm ar Regulas (EK) Nr. 726/2004 19. panta 1. punktu un 44. panta 1. punktu;

- b) veicot pārbaudes vai citus uzraudzības pasākumus saskaņā ar Direktīvas 2001/83/EK 111. līdz 115. pantu un Direktīvas 2001/82/EK 80., 81. un 82. pantu.

Pieprasījumus adresē rakstiski un tajos min pieprasījuma juridisko pamatojumu un nolūku. Ar līgumu starp Aģentūru un valsts kompetento iestādi nosaka termiņu atbildes sniegšanai vai izmeklēšanas pasākuma veikšanai, ņemot vērā konkrētos lietas apstākļus.

3. Aģentūra drīkst lūgt visām fiziskām vai juridiskām personām sniegt informāciju saistībā ar iespējamo pārkāpumu.

Pieprasījumus adresē rakstiski un tajos min pieprasījuma juridisko pamatojumu un nolūku un nosaka termiņu, kādā informācija būtu jāsniedz, kas ir vismaz četras nedēļas ilgs.

9. pants

Tiesības tikt uzklaustam

Pirms 10. pantā paredzētā ziņojuma pieņemšanas Aģentūra aicina tirdzniecības atļaujas turētāju iesniegt rakstiskus apsvērumus.

To izsaka rakstiski, norādot termiņu šo apsvērumu iesniegšanai, kas ir vismaz četras nedēļas ilgs.

3. Apakšiedaļa

Ziņojums

10. pants

Saturs un termiņi

1. Aģentūra sniedz Komisijai, dalībvalstīm un tirdzniecības atļaujas turētājam ziņojumu, kurā apkopoti tās konstatējumi, ņemot vērā saskaņā ar šo iedaļu veikto izmeklēšanu.

2. Ja Aģentūra uzskata, ka tirdzniecības atļaujas turētājs ir izdarījis pārkāpumu, kā minēts 1. pantā, ziņojumā iekļauj arī konkrētās lietas apstākļu izvērtējumu saskaņā ar 18. panta 2. punktā noteiktajiem kritērijiem un pieprasījumu Komisijai uzlikt finansiālus sodus.

3. Aģentūra pieņem ziņojumu ne vēlāk kā 18 mēnešus pēc paziņojuma par procedūras sākšanu saskaņā ar 7. pantu vai

vienu gadu pēc Komisijas paziņojuma par materiālu atdošanu saskaņā ar 15. pantu.

2. IEDAĻA

Lēmumu pieņemšanas posms

1. Apakšiedaļa

Kārtība

11. pants

Paziņojums par iebildumiem

1. Ja pēc Aģentūras pieprasījuma saskaņā ar 10. panta 2. punktu Komisija nolemj turpināt pārkāpuma procedūru, tā rakstiski nosūta tirdzniecības atļaujas turētājam paziņojumu par iebildumiem, kurā sniegta šāda informācija:

- a) pieņēmumi pret tirdzniecības atļaujas turētāju, tostarp precīza norāde par pārkāpto noteikumu un pierādījumiem, ar kuriem šie pieņēmumi ir pamatoti;

- b) paziņojums, ka var tikt uzlikta soda nauda vai kavējuma nauda.

2. Ja 18 mēnešu laikā pēc Aģentūras pieprasījuma saņemšanas Komisija nav nosūtījusi paziņojumu par iebildumiem, tā sniedz tirdzniecības atļaujas turētājam paskaidrojošu paziņojumu.

12. pants

Tiesības atbildēt

1. Nosūtot paziņojumu par iebildumiem, Komisija nosaka termiņu, kurā tirdzniecības atļaujas turētājs var iesniegt Komisijai savus rakstiskos apsvērumus attiecībā uz paziņojumu par iebildumiem.

Minētais termiņš ir vismaz četras nedēļas.

Komisijai nav pienākuma ņemt vērā rakstiskus apsvērumus, kas saņemti pēc minētā termiņa beigām.

2. Tirdzniecības atļaujas turētājs saviem rakstiskajiem apsvērumiem var pievienot tādu citu personu apgalvojumus, kuras var apstiprināt visus šo rakstisko apsvērumu aspektus.

13. pants

Mutiska uzklauššana

1. Ja tirdzniecības atļaujas turētājs to pieprasa rakstiskajos apsvērumos, Komisija dod viņam iespēju paust savus argumentus, uzklaušot mutiski.

Mutiskās uzklauššanas norises datumu nosaka Komisija.

2. Vajadzības gadījumā Komisija var aicināt valstu kompetentās iestādes vai jebkuras citas personas piedalīties mutiskajā uzklauššanā.

3. Mutiskā uzklauššana nav atklāta. Katru personu var uzklaušīt atsevišķi vai citu uzaicināto personu klātbūtnē, ņemot vērā tirdzniecības atļauju turētāju un citu personu likumīgās intereses aizsargāt savus uzņēmējdarbības noslēpumus un citu konfidenciālo informāciju.

14. pants

Pieprasījumi sniegt informāciju

1. Pēc Aģentūras pieprasījuma saņemšanas saskaņā ar 10. panta 2. punktu un pirms 16. pantā minētā lēmuma pieņemšanas Komisija jebkurā laikā drīkst prasīt tirdzniecības atļaujas turētājam sniegt mutiskus vai rakstveida paskaidrojumus, vai datus vai dokumentus saistībā ar iespējamo pārkāpumu.

Pieprasījumus rakstiski adresē tirdzniecības atļaujas turētājam. Komisija min pieprasījuma juridisko pamatojumu un nolūku, nosaka termiņu, kādā jāsniedz informācija, kas ir vismaz četras nedēļas ilgs, un informē tirdzniecības atļaujas turētāju par 19. panta 1. punkta c) un d) apakšpunktā paredzēto soda naudu par pieprasījuma neizpildi vai nepareizas vai maldinošas informācijas sniegšanu.

2. Komisija var prasīt Aģentūrai, valstu kompetentajām iestādēm vai jebkurai citai fiziskai vai juridiskai personai sniegt informāciju saistībā ar iespējamo pārkāpumu.

Pieprasījumus adresē rakstiski un tajos min pieprasījuma juridisko pamatojumu un nolūku. Ja pieprasījumu adresē Aģentūrai vai valsts kompetentai iestādei, termiņu, kādā jāsniedz informācija, Komisija nosaka pēc apspriešanās ar Aģentūru vai valsts kompetento iestādi, kurai adresēts pieprasījums, ņemot vērā attiecīgās lietas apstākļus. Ja pieprasījums ir adresēts citām fiziskajām vai juridiskajām personām, tajā nosaka termiņu, kādā jāsniedz informācija un kas ir vismaz četras nedēļas ilgs.

15. pants

Jauns izmeklēšanas posms

1. Ja, ņemot vērā Aģentūras ziņojumu, tirdzniecības atļaujas turētāja apsvērumus un attiecīgos gadījumos citu tai sniegto informāciju, Komisija uzskata, ka vajadzīga papildu informācija, lai turpinātu procedūru, tā var atdot lietas materiālus atpakaļ Aģentūrai uz jaunu izmeklēšanas laikposmu.

Komisija skaidri norāda Aģentūrai tos faktiskos apstākļus, kas tai jāpārbauda papildus, un, ja vajadzīgs, ar šādu mērķi iesaka iespējamās izmeklēšanas pasākumus.

2. 1. iedaļas 2. un 3. apakšiedaļa attiecas tikai uz izmeklēšanas veikšanu jaunajā izmeklēšanas laikposmā.

2. Apakšiedaļa

Lēmums un finansiāli sodi

16. pants

Finansiālu sodu veidi un maksimālās summas

1. Ja pēc 1. apakšiedaļā paredzētās procedūras piemērošanas Komisija konstatē, ka tirdzniecības atļaujas turētājs ar nodomu vai nolaidības dēļ ir izdarījis 1. pantā minēto pārkāpumu, tā drīkst pieņemt lēmumu uzlikt soda naudu, kas nepārsniedz 5 % no turētāja apgrozījuma Kopienā iepriekšējā uzņēmējdarbības gadā.

2. Ja tirdzniecības atļaujas turētājs nav pārtraucis pārkāpumu, Komisija ar 1. punktā minēto lēmumu drīkst uzlikt kavējuma naudu, kas dienā nepārsniedz 2,5 % no turētāja vidējā dienas apgrozījuma Kopienā iepriekšējā uzņēmējdarbības gadā.

Kavējuma naudu var uzlikt par laikposmu, sākot ar lēmuma paziņošanas datumu līdz brīdim, kad pārkāpums ir izbeigts.

3. Šā panta 1. un 2. punkta izpratnē iepriekšējais uzņēmējdarbības gads attiecas uz uzņēmējdarbības gadu pirms 1. punktā minētā lēmuma pieņemšanas dienas.

17. pants

Lēmums

1. Šīs regulas 16. pantā paredzēto lēmumu pamato tikai uz tiem apsvērumiem, kurus attiecīgajam tirdzniecības atļaujas turētājam ir bijusi iespēja komentēt.

2. Komisija informē tirdzniecības atļaujas turētāju par pieejamiem tiesību aizsardzības līdzekļiem.

3. Komisija par lēmuma pieņemšanu paziņo Aģentūrai un dalībvalstīm.

4. Publicējot lēmuma informāciju saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 726/2004 84. panta 3. punkta otro daļu, Komisija ņem vērā tirdzniecības atļauju turētāju un citu personu likumīgās intereses aizsargāt to uzņēmējdarbības noslēpumus.

18. pants

Principi, kas regulē finansiālu sodu piemērošanu un izteikšanu summās

1. Lemjot par finansiāla soda piemērošanu un nosakot attiecīgo finansiālā soda veidu, Komisija balstās uz efektivitātes, samērīguma un preventīvas ietekmes principiem.

2. Katrā gadījumā Komisija vajadzības gadījumā ņem vērā šādus apstākļus:

a) pārkāpuma smagumu un ietekmi, un jo īpaši šādus faktorus:

i) veidu, kādā pārkāpums nelabvēlīgi ietekmē pacientu tiesības, drošību vai labklājību;

ii) ietekmi uz dzīvnieku veselību un labklājību un ietekmi uz dzīvnieku īpašniekiem;

iii) to, vai tas rada vai var radīt risku sabiedrības veselībai, dzīvnieku veselībai vai videi;

iv) pārkāpuma smagumu attiecībā uz sabiedrības un dzīvnieku veselību un vidi;

b) no vienas puses, tirdzniecības atļaujas turētāja godprātību, interpretējot un pildot pienākumus, kas saistīti ar tirdzniecības atļaujām, kuras piešķirtas saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 726/2004, vai no otras puses, pierādījumus par tīšu krāpšanu no tirdzniecības atļaujas turētāja puses;

c) no vienas puses, tirdzniecības atļaujas turētāja parādīto centības un sadarbības pakāpi pārkāpuma konstatācijā un

korektīvo darbību īstenošanā vai pārkāpuma procedūras gaitā, vai, no otras puses, tirdzniecības atļaujas turētāja centienus kavēt pārkāpuma konstatāciju un pārkāpuma procedūras veikšanu, vai tādu pieprasījumu neizpildi, kurus, piemērojot šo regulu, izteikušas Aģentūra, Komisija vai valsts kompetentā iestāde;

d) attiecīgo zāļu tirdzniecības apgrozījumu;

e) vajadzību Komisijai pieņemt pagaidu pasākumus vai dalībvalstij neatliekami rīkoties saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 726/2004 20. vai 45. pantu, ja izdarīts pārkāpums;

f) tirdzniecības atļaujas turētāja izdarītā pārkāpuma atkārtošanos, biežumu vai ilgumu;

g) iepriekšējas sankcijas, tostarp sodus, kas uzlikti tam pašam tirdzniecības atļaujas turētājam.

3. Nosakot finansiālā soda apjomu, Komisija ņem vērā visus valsts līmenī šim pašam tirdzniecības atļaujas turētājam jau uzliktos sodus, kuru pamatā ir tas pats juridiskais pamatojums un tie paši fakti.

3. IEDAĻA

Nesadarbošanās

19. pants

Finansiāli sodi

1. Komisija ar lēmumu var uzlikt tirdzniecības atļauju turētājiem soda naudu, kas nepārsniedz 0,5 % no to apgrozījuma Kopienā iepriekšējā uzņēmējdarbības gadā, ja tie ar nodomu vai nolaidības dēļ:

a) nepakļaujas izmeklēšanas pasākumam, kas pieņemts saskaņā ar 8. panta 1. punktu;

b) sniedz nepareizu vai maldinošu informāciju izmeklēšanas pasākumā, kas pieņemts saskaņā ar 8. panta 1. punktu;

c) neizpilda pieprasījumu sniegt informāciju saskaņā ar 14. pantu;

d) sniedz nepareizu vai maldinošu informāciju, atbildot uz pieprasījumu sniegt informāciju saskaņā ar 14. pantu.

2. Ja tirdzniecības atļaujas turētāja nesadarbošanās turpinās, Komisija ar 1. punktā minēto lēmumu var uzlikt tādu kavējuma naudu, kas dienā nepārsniedz 0,5 % no turētāja vidējā dienas apgrozījuma Kopienā iepriekšējā uzņēmējdarbības gadā.

Periodiskus soda maksājumus var piemērot par laikposmu no minētā lēmuma paziņošanas dienas līdz brīdim, kad nesadarbošanās ir beigusies.

3. Šā panta 1. un 2. punkta izpratnē iepriekšējais uzņēmējdarbības gads attiecas uz uzņēmējdarbības gadu pirms 1. punktā minētā lēmuma pieņemšanas dienas.

20. pants

Procedūra

Ja Komisija plāno pieņemt lēmumu, kas minēts 19. panta 1. punktā, tā vispirms rakstiski informē tirdzniecības atļaujas turētāju, nosakot termiņu, kādā tirdzniecības atļaujas turētājs drīkst iesniegt Komisijai rakstiskus apsvērumus. Šis termiņš ir vismaz četras nedēļas.

Komisijai nav pienākuma ņemt vērā rakstiskos apsvērumus, kas saņemti pēc minētā termiņa beigām.

III NODAĻA

PIEKĻUVE LIETAS MATERIĀLIEM, PĀRSTĀVĪBA, KONFIDENCIALITĀTE UN NOTEIKUMI ATTIECĪBĀ UZ TERMIŅIEM

21. pants

Piekļuve lietas materiāliem

Pēc 7. pantā minētās paziņošanas tirdzniecības atļaujas turētājam ir tiesības pēc pieprasījuma piekļūt dokumentiem un citiem materiāliem, ko savākusi Aģentūra un Komisija un kas ir iespējamā pārkāpuma pierādījumi.

Dokumentus, kas iegūti, iepazīstoties ar lietu, izmanto tikai tiesas vai administratīvā procesā, šīs regulas piemērošanai.

22. pants

Juridiskā pārstāvība

Tirdzniecības atļaujas turētājam pārkāpuma procedūras laikā ir tiesības uz juridisko pārstāvību.

23. pants

Konfidencialitāte un dienesta noslēpums

1. Neierobežojot 3. pantā paredzēto informācijas apmaiņu un izmantošanu, pārkāpuma procedūru veic, ievērojot konfidencialitātes un dienesta noslēpuma principu. Aģentūra un Komisija, to amatpersonas, ierēdņi un citas personas, kas strādā to uzraudzībā, neizpauž informāciju, ko tās iegūst vai ar ko tās apmainās saskaņā ar šo regulu, kā arī informāciju, uz ko attiecas dienesta noslēpuma un konfidencialitātes pienākums.

2. Neierobežojot tiesības piekļūt lietas materiāliem, tirdzniecības atļaujas turētājam nav tiesību piekļūt uzņēmējdarbības noslēpumiem, konfidencialai informācijai vai dienesta dokumentiem, kas ir Aģentūras, Komisijas vai dalībvalsts rīcībā.

3. Jebkura persona, kas iesniedz informāciju vai apsvērumus atbilstoši 8., 9., 12. vai 14. pantam, skaidri norāda jebkuru materiālu, ko uzskata par konfidencialu, norādot iemeslus, un sniedz atsevišķu versiju, kas nav konfidenciala, līdz dienai, kuru noteikusi Aģentūra vai Komisija.

4. Neierobežojot 3. punktu, Aģentūra un Komisija var pieprasīt personām, kas iesniedz informāciju vai apsvērumus saskaņā ar šo regulu, noteikt dokumentus vai dokumentu daļas, kuros pēc to ieskatiem ir uzņēmējdarbības noslēpumi vai cita tiem piederoša konfidenciala informācija.

Aģentūra un Komisija var arī prasīt tirdzniecības atļaujas turētājam un citām personām noteikt tādu Aģentūras ziņojuma, Komisijas pieņemta ziņojuma par iebildumiem vai lēmuma daļu, kurā pēc to domām ir uzņēmējdarbības noslēpumi.

Aģentūra un Komisija var noteikt termiņu, kādā tirdzniecības atļaujas turētājam un citām personām:

a) jāpamato apgalvojumi par katra dokumenta vai dokumenta daļas konfidencialitāti;

- b) jāsniedz Komisijai šo dokumentu versija, kas nav konfidenciāla un no kuras dzēsti konfidenciālie fragmenti;

- c) jāsniedz katra dzēstā fragmenta īss apraksts.

Šā panta trešajā daļā minētais termiņš ir vismaz divas nedēļas ilgs.

5. Ja tirdzniecības atļaujas turētājs vai citas personas neievēro 3. un 4. punktu, Komisija drīkst pieņemt, ka attiecīgajā informācijā vai apsvērumos nav konfidenciālas informācijas.

24. pants

Termiņu piemērošana

1. Šajā regulā paredzētie termiņi sākas nākamajā dienā pēc paziņojuma saņemšanas vai tiešas nodošanas.

Ja tirdzniecības atļaujas turētājs nosūta paziņojumu, ir pietiekami attiecīgo termiņu nolūkam, ja paziņojums ir nosūtīts kā reģistrēts sūtījums pirms attiecīgā termiņa beigām.

2. Ja termiņa beigas iekrīt sestdienā, svētdienā vai svētku dienā, termiņš tiek pagarināts līdz nākamās darba dienas beigām.

3. Nosakot 6. pantā, 8. panta 1. punktā, 12. panta 1. punktā un 14. panta 1. punktā paredzētos termiņus, Aģentūra un Komisija attiecīgos gadījumos ņem vērā gan laiku, kas vajadzīgs, lai sagatavotos iesniegšanai, gan lietas steidzamību.

4. Attiecīgos gadījumos un, saņemot pamatotu lūgumu pirms sākotnējā termiņa beigām, termiņus var pagarināt.

25. pants

Noilguma termiņš finansiālu sodu uzlikšanai

1. Komisijas tiesības pieņemt lēmumu, ar ko uzliek finansiālu sodu saskaņā ar 16. pantu, beidzas pēc pieciem gadiem.

Attiecībā uz 19. pantā paredzētajiem finansiālajiem sodiem Komisijas tiesības pieņemt lēmumu, ar ko uzliek šādu sodu, beidzas pēc trim gadiem.

Laiku sāk skaitīt no pārkāpuma izdarīšanas dienas. Tomēr ilgstošu vai atkārtotu pārkāpumu gadījumā laiku sāk skaitīt no pārkāpuma izbeigšanas dienas.

2. Jebkādas Aģentūras vai Komisijas darbības pārkāpuma izmeklēšanas vai pārkāpuma procedūras nolūkā pārtrauc 1. punktā noteiktos noilguma termiņus. Noilguma termiņš tiek pārtraukts no dienas, kurā par rīcību paziņo tirdzniecības atļaujas turētājam.

3. Pēc katra pārtraukuma laiku skaita no jauna. Tomēr noilguma termiņš beidzas, vēlākais, dienā, kad beidzas laika posms, kas ir divreiz ilgāks par noilguma termiņu, ja Komisija nav uzlikusi finansiālu sodu. Laika posmu pagarina par laiku, kad noilguma termiņš saskaņā ar 4. punktu tiek pārtraukts.

4. Noilguma termiņu finansiālu sodu uzlikšanai pārtrauc uz laiku, kamēr Komisijas lēmums atrodas Eiropas Kopienų tiesas tiesvedībā.

26. pants

Noilguma termiņš finansiālu sodu iekasēšanai

1. Tiesības sākt atgūšanas procedūru beidzas vienu gadu pēc tam, kad lēmums saskaņā ar 16. pantu vai 19. pantu ir galīgs.

2. Noilguma termiņu finansiālu sodu iekasēšanai pārtrauc jebkura Komisijas vai dalībvalsts rīcība pēc Komisijas pieprasījuma, kas paredzēta soda maksājumu panākšanai.

3. Pēc katra pārtraukuma laiku skaita no jauna.

IV NODAĻA

NOBEIGUMA NOTEIKUMI

27. pants

4. Noilguma termiņš finansiāla soda maksājumu atgūšanai tiek pārtraukts uz laiku, kamēr:

Pārejas noteikums

Tādu pārkāpumu gadījumā, kas sākušies pirms šīs regulas stāšanās spēkā, šo regulu piemēro tikai tai pārkāpuma daļai, kas notikusi pēc minētā datuma.

28. pants

Stāšanās spēkā

a) ir atvēlēts laiks maksāšanai;

b) maksājuma atgūšana ir apturēta saskaņā ar Eiropas Kopienu tiesas lēmumu.

Šī regula stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 659/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko atver tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki, kā arī nosaka šo kvotu pārraudzību**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1254/1999 par liellopu un teļu gaļas tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 32. panta 1. punkta pirmo daļu,

tā kā:

- (1) Kopiena Pasaules tirdzniecības organizācijā ir apņēmusies atvērt tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki.
- (2) Ir jānosaka sīki izstrādāti noteikumi šo importa tarifa kvotu atvēršanai un pārraudzībai katru gadu laikposmam no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam.
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1254/1999 29. panta 1. punktu imports Kopienā būtu jāpārbauda, izmantojot importa licences. Tomēr ir lietderīgi pārvaldīt šīs importa tarifu kvotas, vispirms piešķirot ieviešanas tiesības un tad izsniedzot ieviešanas atļaujas, kā paredzēts 6. panta 3. punktā Komisijas 2006. gada 31. augusta Regulā (EK) Nr. 1301/2006, ar ko nosaka kopīgus noteikumus lauksaimniecības produktu importa tarifu kvotu administrēšanai, izmantojot ieviešanas atļauju sistēmu ⁽²⁾. Tādējādi uzņēmumi, kuriem ir piešķirtas ieviešanas tiesības, importa tarifu kvotas perioda laikā varētu izlemt, kurā brīdī tie vēlas pieteikties importa licencēm, ņemot vērā faktisko tirdzniecības plūsmu. Jebkurā gadījumā ar Regulu (EK) Nr. 1301/2006 ierobežo licenču derīguma termiņu līdz importa tarifu kvotas perioda pēdējai dienai.

- (4) Jāparedz noteikumi par pieteikumu iesniegšanu un par informāciju, kas norādāma šajos pieteikumos un importa licencēs, vajadzības gadījumā ar dažiem noteikumiem papildinot Komisijas 1995. gada 26. jūnija Regulu (EK) Nr. 1445/95 par importa un eksporta licenču piemērošanas noteikumiem liellopu gaļas nozarē, un par Regulas (EEK) Nr. 2377/80 atcelšanu ⁽³⁾ un Komisijas 2000. gada 9. jūnija Regulu (EK) Nr. 1291/2000, ar ko nosaka sīki izstrādātus kopējus noteikumus, kas jāievēro, piemērojot importa un eksporta licenču un iepriekš noteiktas kompensācijas sertifikātu sistēmu lauksaimniecības produktiem ⁽⁴⁾.

- (5) Regulā (EK) Nr. 1301/2006 jo īpaši noteikti sīki izstrādāti nosacījumi attiecībā uz pieteikumu iesniegšanu ieviešanas tiesību saņemšanai, pieteikumu iesniedzēju statusu un importa licenču izsniegšanu. Minētās regulas nosacījumi no 2007. gada 1. jūlija jāpiemēro attiecībā uz importa licencēm, kas izsniegtas saskaņā ar šo regulu, neskarot šajā regulā noteiktos papildu nosacījumus.

- (6) Lai nepieļautu spekulāciju, importa tarifu kvotas daudzumus jāļauj izmantot tiem uzņēmējiem, kuri spēj apliecināt, ka tie patiesi importē nozīmīgu apjomu no trešām valstīm. Tāpēc, lai nodrošinātu efektīvu pārvaldību, jāpieprasa, lai attiecīgie tirgotāji būtu importējuši vismaz 25 dzīvniekus katrā no diviem pārskata periodiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantā, jo sūtījumu, kurā ir 25 dzīvnieki, var uzskatīt par ekonomiski rentablu. Turklāt administratīvu apsvērumu dēļ jāatļauj dalībvalstīm pieņemt tādu dokumentu apstiprinātas kopijas, kuri apliecina tirdzniecību ar trešām valstīm.

- (7) Bez tam importa tiesībām jāparedz nodrošinājums. Importa licences nedrīkst nodot citiem, un uzņēmējiem jāizsniedz tikai tāds daudzums licenču, par kurām piešķirtas ieviešanas tiesības.

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 21. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 238, 1.9.2006., 13. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 289/2007 (OV L 78, 17.3.2007., 17. lpp.).

⁽³⁾ OV L 143, 27.6.1995., 35. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 586/2007 (OV L 139, 31.5.2007., 5. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 152, 24.6.2000., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006 (OV L 365, 21.12.2006., 52. lpp.).

(8) Lai uzņēmējiem būtu obligāti jāiesniedz importa licenču pieteikumi par visām piešķirtajām ieviešanas tiesībām, pieteikumu iesniegšanai attiecībā uz piešķirtajiem daudzumiem saistībā ar ieviešanas tiesību nodrošinājumu jābūt kā pamatprasībai atbilstīgi Komisijas 1985. gada 22. jūlija Regulai (EEK) Nr. 2220/85, ar ko nosaka kopējus sīki izstrādātus noteikumus garantijas ķīlu sistēmas piemērošanai lauksaimniecības produktiem ⁽¹⁾.

(9) Saskaņā ar 82. pantu Padomes 1992. gada 12. oktobra Regulā (EEK) Nr. 2913/92 par Kopienas muitas kodeksa izveidi ⁽²⁾ paredzēts piemērot muitas uzraudzību tām precēm, kas laistas brīvā apgrozībā ar pazeminātu nodokļa likmi to izmantošanas dēļ. Dzīvnieki, kas ievesti saskaņā ar šajā regulā noteiktajām importa tarifu kvotām, jāpārbauda noteiktu laikposmu, lai nodrošinātu, ka tos nenokauj.

(10) Šim nolūkam jāiemaksā nodrošinājums, kam jānosedz starpība, ko veido kopējā muitas tarifa nodoklis un samazinātais nodoklis, kuru piemēro dienā, kad attiecīgos dzīvniekus laiž brīvā apgrozībā.

(11) Skaidrības labad no 2007. gada 1. jūlija jāatceļ un ar jaunu regulu jāaizstāj Komisijas 1999. gada 26. maija Regula (EK) Nr. 1081/1999, ar ko atver tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki, kā arī nosaka šo kvotu pārraudzību, ar ko atceļ Regulu (EK) Nr. 1012/98 un groza Regulu (EK) Nr. 1143/98 ⁽³⁾.

(12) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Liellopu gaļas pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo katru gadu laikposmam no 1. jūlija līdz nākamā gada 30. jūnijam (importa tarifa kvotas periodi) atver I pielikumā norādītās tarifu kvotas tādu liellopu un teļu importam, kas nav kaušanai paredzēti, un kas ir dažu alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki.

⁽¹⁾ OV L 205, 3.8.1985., 5. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2006.

⁽²⁾ OV L 302, 19.10.1992., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Padomes Regulu (EK) Nr. 1791/2006 (OV L 363, 20.12.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 131, 27.5.1999., 15. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1965/2006 (OV L 408, 30.12.2006., 26. lpp.).

Tarifu kvotu kārtas numuri ir 09.4196 un 09.4197.

2. pants

1. Šajā regulā 1. pantā minētie dzīvnieki nav paredzēti kaušanai, ja tie nav nokauti četros mēnešos pēc dienas, kad pieņemta deklarācija par laišanu brīvā apgrozībā.

Atkāpes var piešķirt gadījumos, kad ir pienācīgi pierādīta nepārvaramas varas ietekme.

2. Lai atbilstu importa tarifu kvotai, uz ko attiecas kārtas numurs 09.4197, ir jāiesniedz šādi dokumenti:

a) bulļiem – izcelsmes sertifikāts,

b) govīm un telēm – izcelsmes sertifikāts vai sertifikāts par reģistrāciju ciltsgrāmatā, kas apliecina šķirnes tīrību.

3. pants

1. Importa tarifa kvotas, kas norādītas 1. pielikumā, pārvalda, vispirms piešķirot ieviešanas tiesības un tad izsniedzot importa licences.

2. Piemēro Regulu (EK) Nr. 1445/95, Regulu (EK) Nr. 1291/2000 un Regulu (EK) Nr. 1301/2006, ja vien šajā regulā nav paredzēts citādi.

4. pants

1. Lai piemērotu Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. pantu, pieteikumu iesniedzēji pierāda, ka ir importējuši vismaz 25 dzīvniekus, uz kuriem attiecas KN kods 0102 90, katrā no diviem pārskata periodiem, kas norādīti minētajā pantā.

Dalībvalstīm tirdzniecību ar trešām valstīm var pierādīt, iesniedzot dokumentu kopijas, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1301/2006 5. panta otrajā daļā un kas ir atbilstīgi apstiprinātas kompetentajā iestādē.

2. Uzņēmums, kas izveidots, apvienojot uzņēmumus, kuri katrs importē pamatapjomu atbilstīgi šā panta 1. punktā minētajam minimālajam daudzumam, var izmantot minēto importa pamatapjomu pierādījumam par veikto tirdzniecību.

5. pants

1. Ievešanas tiesību pieteikumus iesniedz vēlākais līdz plkst. 13.00 pēc Briseles laika 20. jūnijā pirms ikgadējā importa tarifu kvotas perioda.

2. Ievešanas tiesību nodrošinājumu 3 EUR apmērā par dzīvnieku iesniedz kompetentajai iestādei kopā ar ievēšanas tiesību pieteikumu.

3. Līdz plkst. 16.00 pēc Briseles laika piektajā darbdienā pēc 1. punktā minētā pieteikumu iesniegšanas termiņa beigām dalībvalstis paziņo Komisijai kopējos daudzumus, par kuriem iesniegti pieteikumi katram kārtas numuram.

6. pants

1. Ievešanas tiesības piešķir laikposmā no septītās un ne vēlāk kā līdz sešpadsmitajai darbdienai pēc 5. panta 3. punktā minētā paziņojumu iesniegšanas termiņa beigām.

2. Ja Regulas (EK) Nr. 1301/2006 7. panta 2. punktā minētā piešķiršanas koeficienta piemērošanas rezultātā ievēšanas tiesības piešķir mazākā apmērā, nekā minēts pieteikumā, tūlīt atmaksā atbilstīgi minētās regulas 5. panta 2. punktam iemaksātā nodrošinājuma proporcionālu daļu.

7. pants

1. Laižot brīvā apgrozībā daudzumus, kas piešķirti saskaņā ar 1. pielikumā norādītajām kvotām, jāuzrāda importa licence.

2. Importa licenču pieteikumus iesniedz par kopējo piešķirto daudzumu. Minētais pienākums ir pamatprasība Regulas (EEK) Nr. 2220/85 20. panta 2. punkta nozīmē.

8. pants

1. Importa licenču pieteikumus iesniedz tikai tajā dalībvalstī, kurā pieteikuma iesniedzējs ir pieteicies ievēšanas tiesībām un saņēmis tās saskaņā ar 1. pielikumā minētajām kvotām.

Katras importa licences izsniegšana nozīmē to, ka attiecīgi jāsamazina iegūtās ievēšanas tiesības un nekavējoties jāatmaksā proporcionāla saskaņā ar 5. panta 2. punktu iemaksātā nodrošinājuma daļa.

2. Importa licences izsniedz uz tā uzņēmēja vārda, kuram ir piešķirtas ievēšanas tiesības.

3. Importa licenču pieteikumos un importa licencēs ir šādas norādes:

a) 8. ailē – izcelsmes valsts,

b) 16. ailē ir ierakstīts viens vai vairāki KN kodī, kas uzskaitīti I pielikumā,

c) 20. ailē – kvotas kārtas numurs un viens no II pielikumā paredzētajiem ierakstiem.

9. pants

Atkāpjoties no Regulas (EK) Nr. 1291/2000 9. panta 1. punkta, tiesības, kas izriet no importa licences atbilstīgi šai regulai, nav nododamas tālāk.

10. pants

1. Importētos dzīvniekus pārbauda saskaņā ar Regulas (EEK) Nr. 2913/92 82. pantu, lai nodrošinātu, ka tos nenokauj četru mēnešu laikā pēc to laišanas brīvā apgrozībā.

2. Lai nodrošinātu to, ka izpilda saistības par 1. punktā minēto dzīvnieku nekaušanu, un lai nodrošinātu nodokļu iekasēšanu gadījumos, kad šīs saistības netiek ievērotas, importētāji kompetentajā muitas dienestā iesniedz nodrošinājumu. Šī nodrošinājuma summa ir starpība starp Kopējos muitas tarifos noteikto muitas nodokli un 1. pielikumā minēto nodokli, kas piemērojams dienā, kad dzīvniekus laiž brīvā apgrozībā.

3. Nodrošinājuma summas, kas noteiktas 2. punktā, nekavējoties atdod, ja attiecīgajiem muitas dienestiem ir uzrādīts pierādījums, kas apliecina, ka dzīvnieki:

a) nav nokauti četru mēnešu laikā pēc to laišanas brīvā apgrozībā vai

b) ir nokauti šajā laikā nepārvaramas varas ietekmē vai tādu iemeslu dēļ, kas saistīti ar to veselību, vai ir miruši slimības vai nelaimes gadījuma dēļ.

11. pants

Ar šo atceļ Regulu (EK) Nr. 1081/1999.

12. pants

Šī regula stājas spēkā trešajā dienā pēc tās publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Tomēr 11. pantu piemēro no 2007. gada 1. jūlija.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
Komisijas locekle
Mariann FISCHER BOEL

I PIELIKUMS

1. pielikumā norādītās importa tarifu kvotas

Kārtas Nr.	KN kods	Tarīf kodi	Apraksts	Kvota (lopu skaits)	Muitas nodoklis
09.4196	ex 0102 90 05	0102 90 05*20 *40	Šādu kalnu šķirņu govīs un teļi, kas nav paredzēti kaušanai: pelēkās, brūnās, dzeltenās un raibās Šimentāles šķirnes un Pincgavas šķirne	710	6 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*20 *40			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*20 *40			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*11 *19 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*10 *30			
09.4197	ex 0102 90 05	0102 90 05*30 *40 *50	Šādu šķirņu bulļi, govīs un teļi, kas nav paredzēti kaušanai: raibā Šimentāles šķirne un Švices, un Frībargas šķirnes	711	4 %
	ex 0102 90 29	0102 90 29*30 *40 *50			
	ex 0102 90 49	0102 90 49*30 *40 *50			
	ex 0102 90 59	0102 90 59*21 *29 *31 *39			
	ex 0102 90 69	0102 90 69*20 *30			
	ex 0102 90 79	0102 90 79*21 *29			

II PIELIKUMS

8. panta 3. punkta c) apakšpunktā minētie ieraksti

— bulgāru valodā:	Алпийски и планински породи (Регламент (ЕО) № 659/2007) Година на внос: ...
— spāņu valodā:	Razas alpinas y de montaña [Reglamento (CE) n° 659/2007], año de importación: ...
— čehu valodā:	alpská a horská plemena (nařízení (ES) č. 659/2007), rok dovozu: ...
— dāņu valodā:	Alpine racer og bjergracer (forordning (EF) nr. 659/2007), importår: ...
— vācu valodā:	Höhenrassen (Verordnung (EG) Nr. 659/2007), Einfuhrjahr: ...
— igauņu valodā:	Alpi tõugu ja mägitõugu (määrus (EÜ) nr 659/2007), impordi aasta: ...
— grieķu valodā:	Αλπικές και ορεισίδες φυλές [κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 659/2007], έτος εισαγωγής: ...
— angļu valodā:	Alpine and mountain breeds (Regulation (EC) No 659/2007), Year of import: ...
— franču valodā:	Races alpines et de montagne [règlement (CE) n° 659/2007], année d'importation: ...
— itāliešu valodā:	Razze alpine e di montagna [regolamento (CE) n. 659/2007], anno d'importazione: ...
— latviešu valodā:	Alpīno un kalnu šķirņu dzīvnieki (Regula (EK) Nr. 659/2007), importa gads: ...
— lietuviešu valodā:	Aukštikalnių ir kalnų veislės (Reglamentas (EB) Nr. 659/2007), importo metai: ...
— ungāru valodā:	alpesi és hegyi fajtájú (659/2007/EK rendelet), behozatal éve: ...
— maltiešu valodā:	Razez Alpini u tal-muntanja (Ir-Regolament (KE) Nru 659/2007), is-Sena ta' l-importazzjoni: ...
— holandiešu valodā:	Bergrassen (Verordening (EG) nr. 659/2007), invoerjaar: ...
— poļu valodā:	Rasy alpejskie i górskie (rozporządzenie (WE) nr 659/2007), rok przywozu: ...
— portugāļu valodā:	Raças alpinas e de montanha [Regulamento (CE) n.º 659/2007], ano de importação: ...
— rumāņu valodā:	Rase alpine și montane [Regulamentul (CE) nr. 659/2007], anul de import: ...
— slovāku valodā:	Alpské a horské plemená [nariadenie (ES) č. 659/2007], Rok vývozu: ...
— slovēņu valodā:	Alpske in gorske pasme (Uredba (ES) št. 659/2007), leto uvoza: ...
— somu valodā:	Alppi- ja vuoristorotuja (Asetus (EY) N:o 659/2007), tuontivuosi: ...
— zviedru valodā:	Alp- och bergraser (förordning (EG) nr 659/2007), importår: ...

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 660/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par pienu un piena produktiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 31. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1255/1999 31. panta 1. punktā paredzēts, ka starpību starp minētās regulas 1. pantā uzskaitīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienas tirgū var atlīdzināt ar eksporta kompensāciju.

- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli piena un piena produktu tirgū, nav jānosaka eksporta kompensācijas.

- (3) Piena un piena produktu pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1255/1999 31. pantā, nepiešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

PIELIKUMS

No 2007. gada 15. jūnijā piemērojamās eksporta kompensācijas par pienu un piena produktiem

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0401 30 31 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 19 9900	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9400	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9100	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 31 9700	L20	EUR/100 kg	—	0402 29 99 9500	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 11 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9400	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 19 9370	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 39 9700	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 39 9300	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0402 91 99 9000	L20	EUR/100 kg	—
0401 30 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0402 99 11 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 11 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 19 9350	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 19 9000	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0402 99 31 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 10 99 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 11 9000	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9200	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9200	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9300	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 11 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 13 9900	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 17 9000	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 33 9400	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9300	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9310	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9340	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 19 9900	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0403 90 59 9370	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 21 9160	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 91 9350	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9120	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9100	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9200	L20 ⁽¹⁾	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9140	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9300	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 23 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9400	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 81 9100	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9500	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9110	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9600	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9130	L20	EUR/100 kg	—
0402 21 99 9700	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9150	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9200	L20	EUR/100 kg	—	0404 90 83 9170	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9300	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9500	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 15 9500	L20	EUR/100 kg	—	0405 10 11 9700	L20	EUR/100 kg	—
0402 29 19 9300	L20	EUR/100 kg	—				
0402 29 19 9500	L20	EUR/100 kg	—				

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0405 10 19 9500	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9500	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 19 9700	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9100	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9700	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9300	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 30 9700	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9930	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9500	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 10 50 9700	L20	EUR/100 kg	—	0406 30 39 9950	L04	EUR/100 kg	—
0405 10 90 9000	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9500	L20	EUR/100 kg	—	0406 40 50 9000	L04	EUR/100 kg	—
0405 20 90 9700	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0405 90 10 9000	L20	EUR/100 kg	—	0406 40 90 9000	L04	EUR/100 kg	—
0405 90 90 9000	L20	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9640	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 13 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9650	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 15 9100	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9830	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 17 9100	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 10 20 9850	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 21 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9913	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 23 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9915	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 25 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9917	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 27 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 20 90 9919	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 32 9119	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9730	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9190	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9930	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 35 9990	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 30 31 9950	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 37 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—	0406 90 61 9000	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
0406 90 63 9100	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9200	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 63 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9400	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 69 9910	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 86 9900	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 73 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9300	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 75 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9400	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9300	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9951	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9400	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9971	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 76 9500	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9973	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9100	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9974	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 78 9300	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9975	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 79 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 87 9979	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 81 9900	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9300	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 85 9930	L04	EUR/100 kg	—	0406 90 88 9500	L04	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
0406 90 85 9970	L04	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—
	L40	EUR/100 kg	—		L40	EUR/100 kg	—

(¹) Attiecīgajiem produktiem, kas paredzēti eksportam uz Dominikānas Republiku atbilstīgi Lēmumā 98/486/EK minētajai 2007./2008. gada kvotai un kas atbilst nosacījumiem, kuri izklāstīti Regulas (EK) Nr. 1282/2006 III daļas, piemēro šādas likmes:

- a) produkti, kas atbilst KN kodiem 0402 10 11 9000 un 0402 10 19 9000 0,00 EUR/100 kg
- b) produkti, kas atbilst KN kodiem 0402 21 11 9900, 0402 21 19 9900, 0402 21 91 9200 un 0402 21 99 9200 0,00 EUR/100 kg

Galamērķi ir noteikti šādi:

L20: Visi galamērķi, izņemot Andoru, Gibraltāru, Seūtu, Meliju, Svēto Krēslu (Vatikāna Pilsētvalsts), Lihtenšteinu, Itālijas *Livigno* un *Campione* komūnas, Grenlandes Helgolandi, Farēru salas, Amerikas Savienotās Valstis un Kipras Republikas apgabalus, kurus faktiski nekontrolē Kipras Republikas valdība.

L04: Albānija, Bosnija un Hercegovina, Kosova, Serbija, Melnkalne un Bijusī Dienvidslāvijas Maķedonijas Republika.

L40: Visi galamērķi, izņemot, L04, Andoru, Gibraltāru, Seūtu, Meliju, Islandi, Lihtenšteinu, Norvēģiju, Šveici, Svēto Krēslu (Vatikāna Pilsētvalsts), Itālijas *Livigno* un *Campione* komūnas, Grenlandes Helgolandi, Farēru salas, Amerikas Savienotās Valstis, Horvātiju, Turciju, Austrāliju, Kanādu, Jaunzēlandi un Kipras Republikas apgabalus, kurus faktiski nekontrolē Kipras Republikas valdība.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 661/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar kuru nepiešķir eksporta kompensāciju par sviestu saistībā ar uzaicinājumu piedalīties pastāvīgā konkursā, ko paredz Regula (EK) Nr. 581/2004**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par kopējo piena un piena produktu tirgus organizāciju⁽¹⁾, un it īpaši tās 31. panta 3. punkta trešo apakšpunktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2004. gada 26. marta Regula (EK) Nr. 581/2004, ar kuru izsludina uzaicinājumu iesniegt pieteikumus uz pastāvīgo konkursu par eksporta kompensācijām saistībā ar dažiem sviesta veidiem⁽²⁾, paredz pastāvīgu konkursu.

(2) Ievērojot Komisijas 2004. gada 26. marta Regulas (EK) Nr. 580/2004 5. pantu, ar kuru ir noteikta konkursa procedūra saistībā ar eksporta kompensācijām dažiem

piena produktiem⁽³⁾, kā arī pēc konkursam iesniegto pieteikumu izskatīšanas nav ieteicams piešķirt kompensācijas konkursa periodā, kas beidzas 2007. gada 12. jūnijā.

(3) Piena un piena produktu pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Saistībā ar pastāvīgo konkursu, kas izsludināts ar Regulu (EK) Nr. 581/2004 konkursa periodam līdz ar, 2007. gada 12. jūnijam, nepiešķir nekādu kompensāciju par produktiem un galamērķiem, kas norādīti minētās regulas 1. panta 1. punktā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 90, 27.3.2004., 64. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 276/2007 (OV L 76, 16.3.2007., 16. lpp.).

⁽³⁾ OV L 90, 27.3.2004., 58. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 128/2007 (OV L 41, 13.2.2007., 6. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 662/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

(1) Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta b) apakšpunktā norādīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā var atlīdzināt, piešķirot eksporta kompensāciju.

(2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli cukura tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. un 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un noteiktiem kritērijiem.

(3) Regulas (EK) Nr. 318/2006 33. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai konkrētu tirgu īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.

(4) Kompensācijas jāpiešķir vienīgi par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kas atbilst Regulā (EK) Nr. 318/2006 noteiktajām prasībām.

(5) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3 lpp.).

PIELIKUMS

Kompensācijas, kas no 2007. gada 15. jūnija ^(a) piemērojamas par baltā cukura un jēlcukura izvedumiem bez turpmākas apstrādes

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,07 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	31,07 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	31,07 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	31,07 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3378
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	33,78
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	33,78
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	33,78
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3378

NB: Galamērķi ir noteikti šādi:

S00: visi galamērķi, izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju, Melnkalni, Kosovu un Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Āndoru, Gibraltāru, Seutu, Meliju, Svēto Krēslu (Vatikāna Pilsētvalsti), Lihtenšteinu, Itālijas administratīvās teritorijas Livinjo un Čampīno, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salas un Kipras Republikas teritorijas, kuras Kipras Republikas valdība faktiski nepārvalda.

^(a) Pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas no 2005. gada 1. februāra saskaņā ar Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2005/45/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma, ar kuru groza Eiropas Ekonomikas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija nolīgumu par noteikumiem, kas piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, noslēgšanu un pagaidu piemērošanu (OV L 23, 26.1.2005., 17. lpp.).

⁽¹⁾ Šo likmi piemēro jēlcukuram, kura iznākums ir 92 %. Ja izvestā jēlcukura iznākums nav 92 %, piemērojamo kompensācijas likmi katrai attiecīgajai izvešanas darbībai reizina ar pārreķina koeficientu, ko iegūst, dalot saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 318/2006 I pielikuma III iedaļas 3. punktu aprēķināto izvestā jēlcukura iznākumu ar 92.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 663/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz
Regula (EK) Nr. 958/2006**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu un trešās daļas b) apakšpunktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2006. gada 28. jūnija Regula (EK) Nr. 958/2006 par pastāvīgo konkursu 2006./2007. tirdzniecības gadam, lai noteiktu eksporta kompensācijas par balto cukuru ⁽²⁾, prasa izsludināt uzaicinājumus uz konkursa daļām.

(2) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 958/2006, 8. panta 1. punktam un pēc to pieteikumu izskatīšanas, kas iesniegti pēc izsludinātā uzaicinājuma uz konkursa daļu ar termiņu

2007. gada 14. jūnijs, ir lietderīgi noteikt maksimālo eksporta kompensāciju šajā uzaicinājuma uz konkursu daļā.

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Uzaicinājumā uz konkursa daļu ar termiņu 2007. gada 14. jūnijs Regulas (EK) Nr. 958/2006 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem maksimālā eksporta kompensācija ir 38,778 EUR/100 kg.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3. lpp.).

⁽²⁾ OV L 175, 29.6.2006., 49. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 203/2007 (OV L 61, 28.2.2007., 3. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 664/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko nosaka maksimālo eksporta kompensāciju baltajam cukuram pastāvīgā konkursā, kuru paredz
Regula (EK) Nr. 38/2007**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

gada 13. jūnijs, ir lietderīgi noteikt maksimālo eksporta kompensāciju šajā uzaicinājuma uz konkursu daļā.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu un trešās daļas b) apakšpunktu,

(3) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

tā kā:

(1) Komisijas 2007. gada 17. janvāra Regula (EK) Nr. 38/2007, ar ko izsludina pastāvīgu uzaicinājumu uz konkursu Beļģijas, Čehijas, Spānijas, Īrijas, Itālijas, Ungārijas, Polijas, Slovākijas un Zviedrijas intervences aģentūru rīcībā esošā cukura tālākai pārdošanai, lai to izvestu ⁽²⁾, prasa izsludināt uzaicinājumus uz konkursa daļām.*1. pants*

Uzaicinājumā uz konkursa daļu ar termiņu 2007. gada 13. jūnijs Regulas (EK) Nr. 38/2007 1. panta 1. punktā minētajiem produktiem maksimālā eksporta kompensācija ir 435,00 EUR/tonna.

(2) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 38/2007, 4. panta 1. punktam un pēc to pieteikumu izskatīšanas, kas iesniegti pēc izsludinātā uzaicinājuma uz konkursa daļu ar termiņu 2007.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007, 3 lpp.).⁽²⁾ OV L 11, 18.1.2007., 4. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 203/2007 (OV L 61, 28.2.2006., 3 lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 665/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem piena produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 31. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 570/2007 ⁽²⁾ ir noteiktas kompensāciju likmes, kuras no 2007. gada 25. maijs ir piemērojamas pielikumā uzskaitītajiem produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums.

- (2) Attiecinot Regulā (EK) Nr. 570/2007 ietvertos noteikumus un kritērijus uz informāciju, kas patlaban ir pieejama Komisijai, izriet, ka pašlaik piemērojamās eksporta kompensācijas ir jāmaina atbilstoši šīs regulas pielikumam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo kompensācijas likmes, kas noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 570/2007, maina atbilstoši šīs regulas pielikumam.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

Uzņēmējdarbības un rūpniecības ģenerāldirektors

Heinz ZOUREK

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 133, 25.5.2007., 18. lpp.

PIELIKUMS

Kompensācijas likmes, ko no 2007. gada 15. jūnija piemēro dažiem piena produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums ⁽¹⁾

(EUR/100 kg)

KN kods	Apraksts	Kompensācijas likmes	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citos gadījumos
ex 0402 10 19	Piens pulverī, granulās vai citā cietā veidā, bez cukura un citiem saldinātājiem, ar tauku saturu, kas nepārsniedz 1,5 % no svara (PG 2):		
	a) eksportējot preces ar KN kodu 3501	—	—
	b) eksportējot citas preces	0,00	0,00
ex 0402 21 19	Piens pulverī, granulās vai citā cietā veidā, bez cukura un citiem saldinātājiem, ar tauku saturu 26 % no svara (PG 3):		
	a) eksportējot preces, kuru sastāvā PG 3 pielīdzināto produktu veidā ir pazeminātas cenas sviests vai krējums, kas iegūts saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1898/2005	0,00	0,00
	b) eksportējot citas preces	0,00	0,00
ex 0405 10	Sviests ar tauku saturu 82 % no svara (PG 6):		
	a) eksportējot preces, kas satur pazeminātas cenas sviestu vai krējumu, kas izgatavots saskaņā ar Regulā (EK) Nr. 1898/2005 izklāstītajiem nosacījumiem	0,00	0,00
	b) eksportējot preces, kas atbilst KN kodam 2106 90 98 un kuru piena tauku saturs ir 40 % vai vairāk no svara	0,00	0,00
	c) eksportējot citas preces	0,00	0,00

⁽¹⁾ Šajā pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas eksportam uz Andoru, Gibraltāru, Seutu, Meliju, Vatikānu (Svēto Krēslu), Lihtenšteinu, Itālijas administratīvo teritoriju Livinjo un Čampīno pašvaldībām, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salām, Amerikas Savienotajām Valstīm un Kipras Republikas teritorijām, kurās Kipras Republikas valdība neveic efektīvu kontroli, kā arī precēm, kas minētas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 2. protokola I un II tabulā un ko eksportē uz Šveices Konfederāciju.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 666/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar kuru groza kompensācijas likmes, kas piemērojamas dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgu kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta a) apakšpunktu un 4. punktu,

tā kā:

- (1) Ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 571/2007 ⁽²⁾ ir noteiktas kompensāciju likmes, kuras no 2007. gada 25. maija piemērojamas pielikumā uzskaitītajiem produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums.

- (2) Attiecinot Regulā (EK) Nr. 571/2007 ietvertos noteikumus un kritērijus uz informāciju, kas patlaban ir pieejama Komisijai, izriet, ka pašlaik piemērojamās eksporta kompensācijas ir jāmaina atbilstoši šīs regulas pielikumam,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Ar šo kompensācijas likmes, kas noteiktas ar Regulu (EK) Nr. 571/2007, maina atbilstoši šīs regulas pielikumam.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

Uzņēmējdarbības un rūpniecības ģenerāldirektors

Heinz ZOUREK

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007., 3. lpp.).

⁽²⁾ OV L 133, 25.5.2007., 21. lpp.

PIELIKUMS

Kompensācijas likmes, ko no 2007. gada 15. jūnija piemēro dažiem cukura nozares produktiem, ko eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums ⁽¹⁾

KN kods	Apraksts	Kompensācijas likme, EUR par 100 kg	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citos gadījumos
1701 99 10	Baltais cukurs	33,78	33,78

⁽¹⁾ Šajā pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas eksportam uz Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju, Melnkalni, Kosovu, Bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Andoru, Gibraltāru, Seūtu, Meliju, Svēto Krēslu (Vatikānu), Lihtenšteinu, Livinjo un *Kampione d'Italia* pašvaldībām, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salām un Kipras Republikas teritorijām, kurās Kipras Republikas valdība neveic efektīvu kontroli, kā arī precēm, kas minētas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 2. protokola I un II tabulā un ko eksportē uz Šveices Konfederāciju.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 667/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko nosaka kompensācijas likmes dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienų dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopīgo organizāciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 14. panta 3. punktu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. panta 1. punkts un Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. panta 1. punkts paredz, ka starpību starp šo regulu 1. pantā minēto produktu kotācijām vai to cenām pasaules tirgū un Kopienas cenām var segt ar eksporta kompensāciju;
- (2) Komisijas 2005. gada 30. jūnija Regulā (EK) Nr. 1043/2005, ar ko īsteno Padomes Regulu (EK) Nr. 3448/1993, attiecībā uz eksporta kompensāciju piešķiršanas sistēmu noteiktiem lauksaimniecības produktiem, ko eksportē tādu preču veidā, kuras neaptver Līguma I pielikums, kā arī šo kompensāciju apjoma noteikšanas kritērijus ⁽³⁾, precizēti produkti, kuriem jānosaka kompensācijas likme, ko piemēro, ja šos produktus eksportē kā preces, kas minētas attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 IV pielikumā;
- (3) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1043/2005 14. panta 1. punktu kompensācijas likme par 100 kg katra attiecīgā pamatprodukta ir jānosaka katru mēnesi;
- (4) Saistības, kas noslēgtas attiecībā uz kompensācijām, kuras var piešķirt, eksportējot lauksaimniecības produktus, kas ir tādu preču sastāvā, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums, var apdraudēt augstu kompensācijas likmju iepriekšēja noteikšana. Tādēļ šādās situācijās jāveic piesardzības pasākumi, tomēr nodrošinot, lai tie nekavētu

ilgtermiņa līgumu slēgšanu. Konkrētas kompensācijas likmes noteikšana piemērošanai kompensāciju iepriekšējas noteikšanas gadījumos ir pasākums, kas ļauj sasniegt šos dažādos mērķus;

- (5) Ņemot vērā izlīgumu starp Eiropas Kopienų un Amerikas Savienotajām Valstīm attiecībā uz Kopienas pastas izstrādājumu eksportu uz Amerikas Savienotajām Valstīm, kas apstiprināts ar Padomes Lēmumu 87/482/EEK ⁽⁴⁾, jānoskaidro kompensācija par precēm ar KN kodu 1902 11 00 un 1902 19 atbilstoši to galamērķim;
- (6) Atbilstoši Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 2. un 3. punktam jānosaka pazemināta eksporta kompensācijas likme, ņemot vērā ražošanas kompensācijas summu, ko atbilstoši Komisijas Regulai (EEK) Nr. 1722/93 ⁽⁵⁾ piemēro attiecīgajam pamatproduktam, kas izmantots pieņemtajā preču ražošanas periodā;
- (7) Uzskata, ka alkoholiskos dzērienus mazāk ietekmē to ražošanā izmantotās labības cena. Tomēr Apvienotās Karalistes, Īrijas un Dānijas Pievienošanās akta 19. protokolā paredzēts, ka jāpieņem lēmums par pasākumiem, kas nepieciešami, lai veicinātu Kopienas labības izmantošanu, ražojot alkoholiskos dzērienus, ko iegūst no labības. Tādēļ jāpielāgo kompensācijas likme, ko piemēro labībai, kuru eksportē alkoholisko dzērienu veidā;
- (8) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Kompensācijas likmes, ko piemēro pamatproduktiem, kuri minēti Regulas (EK) Nr. 1043/2005 I pielikumā un Regulas (EK) Nr. 1784/2003 1. pantā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 1. pantā un kurus eksportē kā preces, kas minētas attiecīgi Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EK) Nr. 1785/2003 IV pielikumā, ir noteiktas šīs regulas pielikumā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 797/2006 (OV L 144, 31.5.2006., 1. lpp.).

⁽³⁾ OV L 172, 5.7.2005., 24. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 447/2007 (OV L 106, 24.4.2007., 31. lpp.).

⁽⁴⁾ OV L 275, 29.9.1987., 36. lpp.

⁽⁵⁾ OV L 159, 1.7.1993., 112. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1584/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 11. lpp.).

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
Uzņēmējdarbības un rūpniecības ģenerāldirektors
Heinz ZOUREK

PIELIKUMS

Kompensāciju likmes, ko no 2007. gada 15. jūnija piemēro dažiem labības un rīsu produktiem, kurus eksportē kā preces, uz kurām neattiecas Līguma I pielikums (*)

(EUR par 100 kg)

KN kods	Produktu apraksts ⁽¹⁾	Kompensācijas likme par 100 kg pamatprodukta	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citi
1001 10 00	Cietie kvieši:		
	– eksportējot preces ar KN kodiem 1902 11 un 1902 19 uz Amerikas Savienotajām Valstīm	—	—
	– citos gadījumos	—	—
1001 90 99	Parastie kvieši un labības maisījums:		
	– eksportējot preces ar KN kodiem 1902 11 un 1902 19 uz Amerikas Savienotajām Valstīm	—	—
	– citos gadījumos	—	—
	– – gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts ⁽²⁾	—	—
	– – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – citos gadījumos	—	—
1002 00 00	Rudzi	—	—
1003 00 90	Mieži		
	– eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 ⁽³⁾	—	—
	– citos gadījumos	—	—
1004 00 00	Auzas	—	—
1005 90 00	Kukurūza, ko izmanto šādā veidā:		
	– ciete:		
	– – gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts ⁽²⁾	—	—
	– – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – citos gadījumos	—	—
	– glikoze, glikozes sirups, maltodekstrīns, maltodekstrīna sirups ar KN kodiem 1702 30 51, 1702 30 59, 1702 30 91, 1702 30 99, 1702 40 90, 1702 90 50, 1702 90 75, 1702 90 79, 2106 90 55 ⁽⁴⁾		
	– – gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts ⁽²⁾	—	—
	– – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 ⁽³⁾	—	—
	– – citos gadījumos	—	—
	– – eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 ⁽³⁾	—	—
	– citā veidā (tostarp nepārstrādāts)	—	—
	Kartupeļu ciete ar KN kodu 1108 13 00, kas līdzīga produktam, ko iegūst no pārstrādātas kukurūzas:		
	– gadījumos, uz kuriem attiecas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 15. panta 3. punkts ⁽²⁾	—	—
	– eksportējot preces, uz kurām attiecas apakšpozīcija 2208 ⁽³⁾	—	—
	– citos gadījumos	—	—

(*) Šajā pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas precēm, kas minētas Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija Nolīguma 2. protokola I un II tabulā un ko eksportē uz Šveices Konfederāciju vai uz Lihtenšteinas Firstisti.

(EUR par 100 kg)

KN kods	Produktu apraksts ⁽¹⁾	Kompensācijas likme par 100 kg pamatprodukta	
		Kompensācijas nosakot iepriekš	Citi
ex 1006 30	Pilnīgi slīpēti rīsi:		
	– apaļgraudu	—	—
	– vidējgraudu	—	—
	– garengraudu	—	—
1006 40 00	Šķeltie rīsi	—	—
1007 00 90	Graudu sorgo, izņemot hibrīda sēklas, sēšanai	—	—

⁽¹⁾ Attiecībā uz lauksaimniecības produktiem, ko iegūst no pamatprodukta vai/un pielīdzināto produktu pārstrādes, piemēro koeficientus, kas noteikti Komisijas Regulas (EK) Nr. 1043/2005 V pielikumā.

⁽²⁾ Attiecīgajām precēm ir KN kods 3505 10 50.

⁽³⁾ Preces, kas minētas Regulas (EK) Nr. 1784/2003 III pielikumā vai Regulas (EEK) Nr. 2825/93 2. pantā (OV L 258, 16.10.1993., 6. lpp.).

⁽⁴⁾ Attiecībā uz sīrupiem ar KN kodiem NC 1702 30 99, 1702 40 90 un 1702 60 90, ko iegūst, jaucot glikozi un fruktozes sīrupu, eksporta kompensāciju var piešķirt tikai glikozes sīrupam.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 668/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par sīrupa un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2006. gada 20. februāra Regulu (EK) Nr. 318/2006 par cukura tirgus kopējo organizāciju ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 33. panta 2. punkta otro daļu,

tā kā:

- (1) Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā noteikts, ka starpību starp minētās regulas 1. panta 1. punkta c) d) g) apakšpunktā norādīto produktu cenu pasaules tirgū un šo produktu cenu Kopienā var atlīdzināt, piešķirot eksporta kompensāciju.
- (2) Ņemot vērā pašreizējo stāvokli cukura tirgū, eksporta kompensācijas ir jānosaka atbilstīgi Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. un 33. pantā paredzētajiem noteikumiem un noteiktiem kritērijiem.
- (3) Regulas (EK) Nr. 318/2006 33. panta 2. punkta pirmajā daļā paredzēts, ka stāvoklis pasaules tirgū vai konkrētu tirgu īpašās prasības var radīt nepieciešamību noteikt dažādu kompensācijas lielumu atkarībā no galamērķa.
- (4) Kompensācijas jāpiešķir vienīgi par produktiem, kurus atļauts laist brīvā apgrozībā Kopienas tirgū un kuri atbilst prasībām, kas paredzētas Komisijas 2006. gada 30. jūnija

Regulā (EK) Nr. 951/2006, ar ko paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā īstenot Regulu (EK) Nr. 318/2006 saistībā ar tirdzniecību ar trešām valstīm cukura nozarē ⁽²⁾.

- (5) Eksporta kompensācijas var noteikt, lai izlīdzinātu konkurētspējas atšķirību starp Kopienas un trešās valsts eksportu. Kopienas eksportam uz dažiem tuviem galamērķiem un uz trešām valstīm, kuras Kopienas produktiem piemēro preferenciālu importa režīmu, pašlaik ir īpaši labvēlīgi konkurētspējas apstākļi. Tādēļ kompensācijas par eksportu uz minētajiem galamērķiem jāatceļ.
- (6) Šajā regulā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Cukura pārvaldības komitejas atzinumu,

IR PIENĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

1. Eksporta kompensācijas, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 318/2006 32. pantā, piešķir par šīs Regulas pielikumā minētajiem produktiem un daudzumiem saskaņā ar šā panta 2. punktā paredzētajiem nosacījumiem

2. Lai par tiem varētu saņemt kompensāciju atbilstīgi 1. punktam, produktiem jāatbilst attiecīgām prasībām, kas noteiktas Regulas (EK) Nr. 951/2006 3. un 4. pantā.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 58, 28.2.2006., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 247/2007 (OV L 69, 9.3.2007, 3 lpp.).

⁽²⁾ OV L 178, 1.7.2006., 24. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2031/2006 (OV L 414, 30.12.2006, 43. lpp.).

PIELIKUMS

Eksporta kompensācijas, kas no 2007. gada 15. jūnija ^(a) piemērojamas par sīrupu un noteiktu citu cukura produktu izvedumiem bez turpmākas apstrādes

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensācijas apmērs
1702 40 10 9100	S00	EUR/100 kg sausnas	33,78
1702 60 10 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	33,78
1702 60 95 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3378
1702 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	33,78
1702 90 60 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3378
1702 90 71 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3378
1702 90 99 9900	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3378 ⁽¹⁾
2106 90 30 9000	S00	EUR/100 kg sausnas	33,78
2106 90 59 9000	S00	EUR/1 % saharozes × 100 kg produkta tīrā svāra	0,3378

NB: Galamērķi ir noteikti šādi:

S00: visi galamērķi, izņemot Albāniju, Horvātiju, Bosniju un Hercegovinu, Serbiju, Melnkalni, Kosovu un bijušo Dienvidslāvijas Maķedonijas Republiku, Andoru, Gibraltāru, Seutu, Meliju, Svēto Krēslu (Vatikāna Pilsētvalsti), Lihtenšteinu, Itālijas administratīvās teritorijas Livinjo un Čāmpīno, Helgolandi, Grenlandi, Fēru salas un Kipras Republikas teritorijas, kuras Kipras Republikas valdība faktiski nepārvalda.

^(a) Pielikumā noteiktās likmes nav piemērojamas no 2005. gada 1. februāra saskaņā ar Padomes 2004. gada 22. decembra Lēmumu 2005/45/EK par Eiropas Kopienas un Šveices Konfederācijas nolīguma, ar kuru groza Eiropas Ekonomikas kopienas un Šveices Konfederācijas 1972. gada 22. jūlija nolīgumu par noteikumiem, kas piemērojami apstrādātiem lauksaimniecības produktiem, noslēgšanu un pagaidu piemērošanu (OV L 23, 26.1.2005., 17. lpp.).

⁽¹⁾ Pamatlikme nav piemērojama Komisijas Regulas (EEK) Nr. 3513/92 (OV L 355, 5.12.1992., 12. lpp.) pielikuma 2. punktā definētajiem produktiem.

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 669/2007

(2007. gada 14. jūnijs),

ar ko groza Regulu (EK) Nr. 195/2007, ar kuru sāk sviesta iepirkšanu dažās dalībvalstīs laika posmam no 2007. gada 1. marta līdz 31. augustam

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1999. gada 17. maija Regulu (EK) Nr. 1255/1999 par piena un piena produktu tirgus kopīgo organizāciju ⁽¹⁾,ņemot vērā Komisijas 1999. gada 16. decembra Regulu (EK) Nr. 2771/1999, ar kuru paredz sīki izstrādātus noteikumus par to, kā piemērot Padomes Regulu (EK) Nr. 1255/1999 attiecībā uz intervenci sviesta un krējuma tirgū ⁽²⁾, un jo īpaši tās 2. pantu,

tā kā:

- (1) Komisijas Regulā (EK) Nr. 195/2007 ⁽³⁾ ir noteikts to dalībvalstu saraksts, kurās sāk sviesta iepirkšanu, kā paredzēts Regulas (EK) Nr. 1255/1999 6. panta 1. punktā.
- (2) Pamatojoties uz jaunāko informāciju, kuru sniegusi Portugāle, Komisija konstatēja, ka cenas sviesta tirgū bija vienādas vai augstākas par 92 % no intervences cenas divas nedēļas pēc kārtas. Tāpēc Portugālē jāpārtrauc sviesta iepirkšana intervencē. Portugāle jāsvīturo no saraksta, kas noteikts Regulā (EK) Nr. 195/2007.

(3) Tādēļ attiecīgi jāgroza Regula (EK) Nr. 195/2007,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Regulas (EK) Nr. 195/2007 1. pantu aizstāj ar šādu:

“1. pants

Ar šo paziņo par Regulas (EK) Nr. 1255/1999 6. panta 1. punktā paredzēto sviesta iepirkšanas pārtraužam šādās dalībvalstīs:

— Portugāle.”

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors

Jean-Luc DEMARTY

⁽¹⁾ OV L 160, 26.6.1999., 48. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1913/2005 (OV L 307, 25.11.2005., 2. lpp.).

⁽²⁾ OV L 333, 24.12.1999., 11. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2107/2005 (OV L 337, 22.12.2005., 20. lpp.).

⁽³⁾ OV L 59, 27.2.2007., 62. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 354/2007 (OV L 90, 30.3.2007., 47. lpp.).

KOMISIJAS REGULA (EK) Nr. 670/2007**(2007. gada 14. jūnijs),****ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem**

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1784/2003 par labības tirgus kopējās organizācijas izveidi ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 3. punktu,ņemot vērā Padomes 2003. gada 29. septembra Regulu (EK) Nr. 1785/2003 par rīsu tirgus kopējo organizāciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 14. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1784/2003 13. pantu un Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu starpību starp minēto regulu 1. pantā minēto produktu kursiem vai cenām pasaules tirgū un šo produktu cenām Kopienā var segt ar eksporta kompensāciju.

(2) Saskaņā ar Regulas (EK) Nr. 1785/2003 14. pantu kompensācijas jānosaka, ņemot vērā, no vienas puses, situāciju un nākotnes tendences attiecībā uz labības, rīsu un šķeltu rīsu pieejamību, kā arī to cenas Kopienas tirgū, un labības, rīsu, šķeltu rīsu un labības nozares produktu cenas pasaules tirgū, no otras puses. Minētajos pantos arī paredzēts, ka jānodrošina līdzsvars labības un rīsu tirgū un dabiska cenu un tirdzniecības attīstība, lai ņemtu vērā paredzētā eksporta ekonomisko aspektu un vajadzību izvairīties no traucējumiem Kopienas tirgū.

(3) Komisijas Regulas (EK) Nr. 1518/95 ⁽³⁾ par no labības un rīsiem pārstrādātu produktu importa un eksporta režīmu 2. pantā ir noteikti īpaši kritēriji, kas jāņem vērā, aprēķinot kompensāciju par šiem produktiem.

⁽¹⁾ OV L 270, 21.10.2003., 78. lpp. Regulā grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1154/2005 (OV L 187, 19.7.2005., 11. lpp.).

⁽²⁾ OV L 270, 21.10.2003., 96. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Regulu (EK) Nr. 1549/2004 (OV L 280, 31.8.2004., 13. lpp.).

⁽³⁾ OV L 147, 30.6.1995., 55. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 2993/95 (OV L 312, 23.12.1995., 25 lpp.).

(4) Jāgraduē kompensācija, ko piešķir par noteiktiem pārstrādātiem produktiem, atkarībā no to sastāvā esošu pelnu, celulozes, apvalka, proteīna, taukvielu vai cietes līmeņa, kas ir īpaši nozīmīgs rādītājs attiecībā uz pamatprodukta daudzumu, kas faktiski ietverts pārstrādātajā produktā.

(5) Šobrīd nav jānosaka eksporta kompensācijas par manioku un citām tropu saknēm un gumiem, kā arī to miltiem, ņemot vērā paredzamā eksporta ekonomisko aspektu, un jo īpaši šo produktu raksturu un izcelsmi. Šobrīd arī attiecībā uz dažiem no labības pārstrādātiem produktiem Kopienas maznozīmīgā dalība pasaules tirdzniecībā nerada nepieciešamību pēc eksporta kompensācijas noteikšanas.

(6) Pasaules tirgus situācija vai atsevišķu tirgu īpašas prasības var radīt nepieciešamību pēc kompensācijas diferenciācijas noteiktiem produktiem atkarībā no to galamērķa.

(7) Kompensācija jānosaka reizi mēnesī. Tā var tikt mainīta starplaikā.

(8) Dažus no kukurūzas pārstrādātus produktus var pakļaut termiskai apstrādei, un pēc tam var piešķirt tādu kompensāciju, kas neatbilst produkta kvalitātei. Jāprecizē, ka par šiem produktiem, kas satur uzbriedinātu cieti, eksporta kompensācijas saņemt nevar.

(9) Labības pārvaldības komiteja nav sniegusi atzinumu tās priekšsēdētāja noteiktajā termiņā,

IR PIEŅĒMUSI ŠO REGULU.

1. pants

Eksporta kompensācijas par produktiem, kas minēti Regulas (EK) Nr. 1518/95 1. pantā, nosaka saskaņā ar šīs regulas pielikumu.

2. pants

Šī regula stājas spēkā 2007. gada 15. jūnijā.

Šī regula uzliek saistības kopumā un ir tieši piemērojama visās dalībvalstīs.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

*Komisijas vārdā —
lauksaimniecības un lauku attīstības ģenerāldirektors*
Jean-Luc DEMARTY

PIELIKUMS

Komisijas 2007. gada 14. jūnijā Regulai, ar ko nosaka eksporta kompensācijas par produktiem, kuri pārstrādāti no labības un rīsiem

Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa	Produkta kods	Galamērķis	Mērvienība	Kompensāciju summa
1102 20 10 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 23 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1102 20 10 9400 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 20 90 9200 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1104 29 51 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 29 55 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 10 9900	C10	EUR/t	0,00	1104 30 10 9000	C10	EUR/t	0,00
1102 90 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1104 30 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 19 40 9100	C10	EUR/t	0,00	1107 10 11 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1107 10 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9300 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 13 10 9500 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 11 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 13 90 9100 ⁽¹⁾	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 12 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 19 30 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9200	C10	EUR/t	0,00
1103 20 60 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 13 00 9300	C10	EUR/t	0,00
1103 20 20 9000	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9200	C10	EUR/t	0,00
1104 19 69 9100	C10	EUR/t	0,00	1108 19 10 9300	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9100	C10	EUR/t	0,00	1109 00 00 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 12 90 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 30 51 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 10 9000	C10	EUR/t	0,00	1702 30 59 9000 ⁽²⁾	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9110	C10	EUR/t	0,00	1702 30 91 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 19 50 9130	C10	EUR/t	0,00	1702 30 99 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 01 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 40 90 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 29 03 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9100	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 50 9900	C10	EUR/t	0,00
1104 29 05 9300	C10	EUR/t	0,00	1702 90 75 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 20 9100	C10	EUR/t	0,00	1702 90 79 9000	C10	EUR/t	0,00
1104 22 30 9100	C10	EUR/t	0,00	2106 90 55 9000	C14	EUR/t	0,00
1104 23 10 9100	C10	EUR/t	0,00				

⁽¹⁾ Kompensāciju nepiešķir par produktiem, kas pakļauti termiskai apstrādei, kura veicina cietes pārtapšanu želejā.

⁽²⁾ Kompensācijas piešķir saskaņā ar grozīto Padomes Regulu (EEK) Nr. 2730/75 (OV L 281, 1.11.1975., 20. lpp.).

N.B.: Produktu kodi, kā arī "A" sērijas galamērķu kodi ir grozītajā Komisijas Regulā (EEK) Nr. 3846/87 (OV L 366, 24.12.1987., 1. lpp.).

Skaitliskie galamērķu kodi ir noteikti Regulā (EK) Nr. 2081/2003 (OV L 313, 28.11.2003., 11. lpp.).

Pārējie galamērķi ir šādi:

C10: visi galamērķi.

C14: visi galamērķi, izņemot Šveici un Lihtenšteinu.

DIREKTĪVAS

KOMISIJAS DIREKTĪVA 2007/34/EK

(2007. gada 14. jūnijs),

ar ko groza Padomes Direktīvu 70/157/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu pieļaujamo trokšņu līmeni un izplūdes gāzu sistēmu, lai to pielāgotu tehnikas attīstībai

(Dokuments attiecas uz EEZ)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

šanas apstākļiem. Jaunais pārbaudes cikls ir iekļauts ANO/EEK Noteikumos Nr. 51, grozījumu 02. sērijā ⁽³⁾.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīvu 70/156/EEK par dalībvalstu tiesību aktu tuvināšanu attiecībā uz mehānisko transportlīdzekļu un to piekabju tipa apstiprinājumu ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 2. punkta otro ievilkumu,

ņemot vērā Padomes 1970. gada 6. februāra Direktīvu 70/157/EEK par mehānisko transportlīdzekļu pieļaujamo trokšņu līmeni un izplūdes gāzu sistēmu ⁽²⁾, un jo īpaši tās 3. pantu,

tā kā:

- (1) Direktīva 70/157/EEK ir viena no atsevišķajām direktīvām par Kopienas tipa apstiprināšanas procedūru, kas noteikta ar Direktīvu 70/156/EEK. Tāpēc Direktīvas 70/156/EEK noteikumus attiecībā uz transportlīdzekļu sistēmām, detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām piemēro Direktīvai 70/157/EEK.
- (2) Kopš Direktīvas 70/157/EEK stāšanās spēkā trokšņu ierobežojumi mehāniskajiem transportlīdzekļiem ir vairākkārt samazināti – pēdējo reizi 1995. gadā. Pēdējai samazināšanai nebija gaidītā rezultāta, un turpmākie pētījumi liecināja, ka mērīšanas metode vairs neatspoguļo faktisko braukšanas veidu. Tāpēc ir lietderīgi uzsākt jaunu pārbaudes ciklu un, veicot trokšņu pārbaudi, pielāgot braukšanas apstākļus pēc iespējas tuvāk reālajiem brauk-

- (3) Pārejas posmā pašreizējā pārbaude un jaunā pārbaude jāveic tipa apstiprinājumam, un par abu pārbažu rezultātiem jāziņo Komisijai. Tas ļaus Komisijai saņemt vajadzīgos datus, lai noteiktu atbilstošas robežvērtības jaunajā mērīšanas metodē, ar kuru aizstās spēkā esošo pārbaudes protokolu. Pašreizējā metode turpmāk ir vajadzīga, lai saņemtu tipa apstiprinājumu, bet jaunā metode ir jāizmanto, lai veiktu uzraudzību. Pēc pārejas posma pārbaudes protokolam, kas pielāgots jaunajai pārbaudei, ir jāklūst par vienīgo vajadzīgo mērījumu, lai saņemtu tipa apstiprinājumu.
- (4) Lai ņemtu vērā jaunākos grozījumus ANO/EEK Noteikumos Nr. 51 un Nr. 59, kuriem Kopiena jau ir pievienojusies, ir lietderīgi pielāgot Direktīvu 70/157/EEK tehnikas attīstībai, pielāgojot to minēto noteikumu tehniskajām prasībām. Tas jo īpaši ir svarīgi, lai pārņemtu obligāto uzraudzības procedūru par mehānisko transportlīdzekļu trokšņu emisijām, kas noteiktas ANO/EEK Noteikumos Nr. 51 saistībā ar EK tipa apstiprinājumu. Pretējā gadījumā šī direktīva tehnikas attīstības ziņā atpaliktu no minētajiem noteikumiem.
- (5) Saskaņā ar Direktīvas 70/157/EEK 3. pantu šajā direktīvā paredzētie pasākumi neizmaina prasības, kas noteiktas Direktīvas 70/157/EEK I pielikuma 5.2.2.1. un 5.2.2.5. punktā. Ņemot vērā pielikumu jauno struktūru, ir vajadzīgs pielāgot numerāciju un atsauces, kas šajos punktos minētas. Lai sekmētu saskaņotību ar citiem Kopienas noteikumiem, ir lietderīgi arī norādīt atbilstību starp pašreizējo un jauno numerāciju.
- (6) Šajā direktīvā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar atzinumu, ko sniegusi Komiteja pielāgošanai tehnikas attīstībai,

⁽¹⁾ OV L 42, 23.2.1970., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/96/EK (OV L 363, 20.12.2006., 81. lpp.).

⁽²⁾ OV L 42, 23.2.1970., 16. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2006/96/EK.

⁽³⁾ OV L 137, 30.5.2007., 68. lpp.

IR PIEŅĒMUSI ŠO DIREKTĪVU.

1. pants

1. Direktīvu 70/157/EEK groza šādi:

- a) tās I pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas I pielikuma tekstu;
- b) tās II pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas II pielikuma tekstu;
- c) tās III pielikumu aizstāj ar šīs direktīvas III pielikuma tekstu;
- d) tās IV pielikumu svītro.

2. Atsauces uz Direktīvas 70/157/EEK I pielikuma 5.2.2.1. un 5.2.2.5. punktu uzskata par atsaucēm uz 2.1. un 2.2. punktu I pielikumā, ko aizstāj ar šo direktīvu.

2. pants

No 2008. gada 6. jūlija līdz 2010. gada 6. jūlijam transportlīdzeklīm, kam piešķir tipa apstiprinājumu, veic ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 10. pielikumā noteikto pārbaudi tikai uzraudzības nolūkā. Pārbaudes rezultātus pievieno dokumentiem, kas izklāstīti 1. un 2. papildinājumā I pielikumā Direktīvai 70/157/EEK, kurā izdarīti grozījumi ar šo direktīvu, saskaņā ar ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 9. pielikumu. Attiecīgā dalībvalsts šādus informatīvos dokumentus nosūta Komisijai. Minētās saistības neattiecas uz gadījumiem, kad atbilstīgi šai direktīvai spēkā esošo apstiprinājumu pagarina. Minētās uzraudzības procedūras vajadzībām transportlīdzekli neuzskata par jaunu tipu, ja tas atšķiras tikai saistībā ar 2.2.1. un 2.2.2. punktu ANO/EEK Noteikumos Nr. 51.

3. pants

1. Dalībvalstis vēlākais līdz 2008. gada 5. jūlijam pieņem un publicē normatīvos un administratīvos aktus, kas vajadzīgi, lai izpildītu šīs direktīvas prasības. Dalībvalstis nekavējoties paziņo Komisijai minēto tiesību aktu tekstu un minēto aktu un šīs direktīvas atbilstības tabulu.

Tās piemēro minētos noteikumus no 2008. gada 6. jūlija.

Kad dalībvalstis pieņem minētos noteikumus, tajos ietver atsauci uz šo direktīvu vai arī šādu atsauci pievieno to oficiālai publikācijai. Dalībvalstis nosaka to, kā izdarīt šādas atsaucis.

2. Dalībvalstis dara zināmus Komisijai savu tiesību aktu galvenos noteikumus, ko tās pieņem jomā, uz kuru attiecas šī direktīva.

4. pants

Šī direktīva stājas spēkā divdesmitajā dienā pēc tās publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

5. pants

Šī direktīva ir adresēta dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —
priekšsēdētāja vietnieks
Günter VERHEUGEN

I PIELIKUMS

"I PIELIKUMS

NOTEIKUMI PAR EK TIPA APSTIPRINĀJUMU ATTIECĪBĀ UZ MEHĀNISKĀ TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPA TROKŠŅU LĪMENI

1. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPAM
- 1.1. EK tipa apstiprinājuma pieteikumu attiecībā uz trokšņu līmeni, ievērojot Direktīvas 70/156/EEK 3. panta 4. punktu, iesniedz transportlīdzekļa ražotājs.
- 1.2. Informācijas dokumenta paraugs ir sniegts 1. papildinājumā.
- 1.3. Transportlīdzekļa ražotājam jāiesniedz tehniskajam dienestam, kas atbild par testiem, tā transportlīdzekļa tipa paraugs, kuru piesaka tipa apstiprinājumam.
- 1.4. Pēc tehniskā dienesta pieprasījuma jāiesniedz arī izplūdes sistēmas paraugs un tāda motora paraugs, kuram ir vismaz tāds pats darba tilpums un nominālā maksimālā jauda, kā tam, ar kuru aprīkots transportlīdzeklis, ko piesaka tipa apstiprinājumam.

2. TROKŠŅU LĪMENIS BRAUCOŠIEM TRANSPORTLĪDZEKĻIEM

2.1. Robežvērtības

Trokšņu līmenis, ko mēra saskaņā ar III pielikuma noteikumiem, nepārsniedz šādas robežas:

Transportlīdzekļu kategorijas	Ar dB(A) izteiktas vērtības (decibeli (A))
2.1.1. Transportlīdzekļi, kuri paredzēti pasažieru pārvadāšanai un kuros nav vairāk kā deviņas sēdvietas, ieskaitot vadītāja sēdekli	74
2.1.2. Transportlīdzekļi, kas paredzēti pasažieru pārvadāšanai un kas aprīkoti ar vairāk nekā deviņām sēdvietām, ieskaitot vadītāja sēdekli, un kam maksimāli pieļaujamā masa pārsniedz 3,5 tonnas un	
2.1.2.1. ar motora jaudu, kas mazāka par 150 kW	78
2.1.2.2. ar motora jaudu, kas nav mazāka par 150 kW	80
2.1.3. Transportlīdzekļi, kas paredzēti pasažieru pārvadāšanai un kas aprīkoti ar vairāk nekā deviņām sēdvietām, ieskaitot vadītāja sēdekli; transportlīdzekļi, kas paredzēti kravu pārvadāšanai:	
2.1.3.1. ar maksimāli pieļaujamo masu, kas nepārsniedz 2 tonnas	76
2.1.3.2. ar maksimāli pieļaujamo masu, kas pārsniedz 2 tonnas, bet nepārsniedz 3,5 tonnas	77
2.1.4. Transportlīdzekļi, kas paredzēti preču pārvadāšanai un kam maksimāli pieļaujamā masa pārsniedz 3,5 tonnas:	
2.1.4.1. ar motora jaudu, kas mazāka par 75 kW	77
2.1.4.2. ar motora jaudu, kas nav mazāka par 75 kW, bet ir mazāka par 150 kW	78
2.1.4.3. ar motora jaudu, kas nav mazāka par 150 kW	80

Tomēr

- attiecībā uz 2.1.1. un 2.1.3. iedaļas transportlīdzekļu kategorijām robežvērtības ir palielinātas par 1 dB(A), ja tie ir aprīkoti ar tiešas iesmidzināšanas dīzeļmotoru,
- attiecībā uz transportlīdzekļiem, kam maksimāli pieļaujamā masa ir vairāk nekā divas tonnas un kas konstruēti braukšanai bezceļa apstākļos, robežvērtības ir palielinātas par 1 dB(A), ja to motora jauda ir mazāka par 150 kW, un par 2 dB(A), ja to motora jauda ir 150 kW vai lielāka,

— attiecībā uz tādu 2.1.1. iedaļas transportlīdzekļu kategorijām, kas aprīkoti ar rokas vadības pārsenumkārbu ar vairāk nekā četriem pārsesumiem braukšanai uz priekšu un ar motoru, kurš sasniedz maksimālo jaudu, kas pārsniedz 140 kW/t, un kura maksimālās jaudas un maksimālās masas attiecība pārsniedz 75 kW/t, robežvērtības ir palielinātas par 1 dB(A), ja ātrums, ar kuru transportlīdzekļa aizmugure šķērso līniju BB' ar trešo pārsesumu ir lielāks par 61 km/h.

2.2. Rezultātu interpretācija

2.2.1. Lai kompensētu mērinstrumentu neprecizitāti, katra mērījuma rezultātu nosaka, atņemot 1 dB(A) no mērierīces rādījuma.

2.2.2. Mērījumus uzskata par derīgiem, ja starpība starp diviem tajā pašā transportlīdzekļa pusē pēc kārtas izdarītiem mērījumiem nepārsniedz 2 dB(A).

2.2.3. Augstākais izmēritais trokšņu līmenis ir testa rezultāts. Ja rezultāts par 1 dB(A) pārsniedz maksimāli pieļaujamo trokšņu līmeni pārbaudāmā transportlīdzekļa kategorijai, veic divus papildu mērījumus, mikrofonam esot attiecīgajā stāvoklī. Mikrofonam esot minētajā stāvoklī, trim no četriem šādi gūtiem mērījumiem jāiekļaujas noteiktajās robežās.

3. MARĶĒJUMI

3.1. Izplūdes un ieplūdes sistēmas detaļām, izņemot stiprinājumus un caurules, jābūt ar:

3.1.1. sistēmu un to detaļu ražotāja preču zīmi vai tirdzniecības nosaukumu;

3.1.2. ražotāja preču aprakstu.

3.2. Šiem marķējumiem jābūt skaidri salasāmiem un neizdzēšamiem pat pēc sistēmas uzstādīšanas transportlīdzeklī.

4. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA TRANSPORTLĪDZEKĻA TIPAM

4.1. Ja attiecīgās prasības ir izpildītas, piešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 3. punktu un vajadzības gadījumā 4. panta 4. punktu.

4.2. EK tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs ir norādīts 2. papildinājumā.

4.3. Apstiprinājuma numuru saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumu piešķir katram apstiprinātajam transportlīdzekļa tipam. Tā pati dalībvalsts nepiešķir vienu un to pašu numuru cita tipa transportlīdzeklī.

5. TIPA PĀRVEIDOŠANA UN APSTIPRINĀJUMU GROZĪJUMI

5.1. Ja tiek pārveidots tips, kas apstiprināts saskaņā ar šo direktīvu, piemēro Direktīvas 70/156/EEK 5. panta noteikumus.

6. RAŽOJUMA ATBILSTĪBA

6.1. Lai nodrošinātu ražojumu atbilstību, veic pasākumus saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 10. pantā noteiktajām prasībām.

6.2. Īpaši noteikumi:

6.2.1. Testi, kas minēti Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 2.3.5. punktā, ir ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 7. pielikumā minētie testi, kā noteikts šīs direktīvas III pielikumā.

6.2.2. To apskašu biežums, kas minētas Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 3. punktā, parasti ir reizi divos gados.

1. papildinājums

Informācijas dokuments Nr. ... saskaņā ar I pielikumu Padomes Direktīvai 70/156/EEK (*) par EK tipa apstiprinājumu transportlīdzeklim attiecībā uz tā pieļaujamo trokšņu līmeni un izplūdes sistēmu (Direktīva 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK)

Turpmāk norādītās ziņas, ja vajadzīgs, jāiesniedz trīs eksemplāros kopā ar satura rādītāju. Visi rasējumi jāiesniedz atbilstošā mērogā un pietiekami detalizēti A4 formātā vai šā formāta mapē. Ja ir fotoattēli, tiem jābūt pietiekami detalizētiem.

Ja sistēmām, detaļām vai atsevišķām tehniskām vienībām ir elektroniska vadības ierīce, tad jāsniedz informācija par tās darbību.

0. Vispārīgi noteikumi

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums ir uz transportlīdzekļa (b):
 - 0.3.1. Minētā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija (c):
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):

1. Transportlīdzekļa vispārējās uzbūves īpatnības

- 1.1. Transportlīdzekļa prototipa fotoattēli un/vai rasējumi:
- 1.3.3. Dzenošās assis (skaits, novietojums, savienojums):
- 1.6. Motora novietojums un izkārtojums:

2. Masa un gabarīti (e) (kg un mm) (attiecīgā gadījumā atsaucas uz rasējumu)

- 2.4. Transportlīdzekļa gabarītu diapazons (kopumā)
 - 2.4.1. Šasijai bez virsbūves
 - 2.4.1.1. Garums (j):
 - 2.4.1.2. Platums (k):
 - 2.4.2. Šasijai ar virsbūvi
 - 2.4.2.1. Garums (j):
 - 2.4.2.2. Platums (k):
- 2.6. Transportlīdzekļa masa ar virsbūvi darba kārtībā vai šasijas masa ar kabīni, ja ražotājs to neapriko ar virsbūvi, (ar standarta aprīkojumu, ieskaitot dzesēšanas šķidrumu, eļļas, degvielu, instrumentus, rezerves riteni un vadītāju) (o) (maksimālā un minimālā):

(*) Šajā informācijas dokumentā iekļauto punktu un zemsvītras piezīmju numuri atbilst Direktīvas 70/156/EEK I pielikuma punktu un zemsvītras piezīmju numuriem. Punkti, kas neattiecas uz šo direktīvu, ir izlaisti.

3. **Motors (q)**
- 3.1. Ražotājs:
- 3.1.1. Ražotāja motora kods: (marķējums uz motora vai citi identifikācijas līdzekļi)
- 3.2. Iekšdedzes motors
- 3.2.1.1. Darbības princips: dzirksteļaiždedze/kompresijaizdedze, četrtaktu/divtaktu ⁽¹⁾
- 3.2.1.2. Cilindru skaits un novietojums:
- 3.2.1.2.3. Aizdedzes secība:
- 3.2.1.3. Motora darba tilpums (s): cm^3
- 3.2.1.8. Maksimālā motora jauda (t): kW ar min^{-1} (ražotāja uzrādītā vērtība)
- 3.2.4. Degvielas padeve
- 3.2.4.1. Ar karburatoru: jā/nē ⁽¹⁾
- 3.2.4.1.2. Tips(-i):
- 3.2.4.1.3. Piešķirtais numurs:
- 3.2.4.2. Ar degvielas iesmidzināšanu (tikai kompresijaizdedze): jā/nē ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.2. Darbības princips: tiešā iesmidzināšana/priekškamera/virpuļkamera ⁽¹⁾
- 3.2.4.2.4. Regulators
- 3.2.4.2.4.1. Tips:
- 3.2.4.2.4.2.1. Atslēgšanās punkts, ja slodze ir: min^{-1}
- 3.2.4.3. Ar degvielas iesmidzināšanu (tikai dzirksteļaiždedze): jā/nē ⁽¹⁾
- 3.2.4.3.1. Darbības princips: ieplūdes kolektors (vienpunkta/daudzpunktu ⁽¹⁾)/tiešā iesmidzināšana/cita (precizēt) ⁽¹⁾
- 3.2.8. Ieplūdes sistēma
- 3.2.8.4.2. Gaisa filtrs, rasējumi, vai
- 3.2.8.4.2.1. Marka(-as):
- 3.2.8.4.2.2. Tips(-i):
- 3.2.8.4.3. Ieplūdes klusinātājs, rasējumi, vai
- 3.2.8.4.3.1. Marka(-as):
- 3.2.8.4.3.2. Tips(-i):
- 3.2.9. Izplūdes sistēma
- 3.2.9.2. Izplūdes sistēmas apraksts un/vai rasējums:

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

3.2.9.4. Izplūdes klusinātājs(-i):

Priekšējās daļas, vidus un aizmugures klusinātājam: uzbūve, tips, marķējums, vajadzības gadījumā āra troksnim: samazināšanas pasākumi motora nodalījumā un uz motora:

3.2.9.5. Izplūdes caurules atrašanās vieta:

3.2.9.6. Izplūdes klusinātājs, kas satur šķiedrainus materiālus:

3.2.12.2.1. Katalītiskais neitralizators: jā/nē ⁽¹⁾

3.2.12.2.1.1. Katalītisko neitralizatoru un elementu skaits:

3.3. Elektriskais motors

3.3.1. Tips (tinumi, ierosas):

3.3.1.1. Maksimālā izejas jauda stundā: kW

3.3.1.2. Darbības spriegums: V

3.4. Citi motori vai to kombinācijas (dati par šādu motoru detaļām):

4. **Transmisija (v)**

4.2. Tips (mehāniskā, hidrauliskā, elektriskā u. c.):

4.6. Pārnesumskaitļi

Pārnesums	Iekšējās pārnesumkārbas pārnesumi (motora apgriezienu attiecība pret pārnesumkārbas dzenamās vārpstas apgriezieniem)	Beigu piedziņas pārnesums(-i) (pārnesumkārbas dzenamās vārpstas apgriezienu attiecība pret piedziņas riteņu apgriezieniem)	Kopējais pārnesumu skaitlis
Maksimums CVT (*)			
1			
2			
3			
...			
Maksimums CVT (*)			
Atpakaļgaita			

(*) Pastāvīgi regulējama transmisija.

4.7. Maksimālais transportlīdzekļa ātrums (un pārnesums, ar kuru to var sasniegt) (km/h) (w):

6. **Balstiekārta**

6.6. Riepas un riteņi

6.6.2. Rites virsmas lielākais un mazākais rādiuss

6.6.2.1. 1. ass:

6.6.2.2. 2. ass:

6.6.2.3. 3. ass:

6.6.2.4. 4. ass:

utt.

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

9. **Virsbūve (neattiecas uz M₁ kategorijas transportlīdzekļiem)**
- 9.1. Virsbūves tips:
- 9.2. Izmantotie materiāli un izgatavošanas paņēmieni
12. **Dažādi**
- 12.5. Dati par visām ierīcēm bez motora, kas paredzētas trokšņa samazināšanai (ja uz tām neattiecas citi punkti):

Papildu informācija attiecībā uz visurgājējiem

- 1.3. Asu un riteņu skaits:
- 2.4.1. Šasijai bez virsbūves
- 2.4.1.4.1. Priekšējās pārkares leņķis (na): grādi
- 2.4.1.5.1. Pakaļējās pārkares leņķis (nb): grādi
- 2.4.1.6. Klīrens (kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A daļas 4.5. punktā)
- 2.4.1.6.1. Starp asīm:
- 2.4.1.6.2. Zem priekšējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.1.6.3. Zem aizmugurējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.1.7. Uzbrauktuves leņķis (nc): grādi
- 2.4.2. Šasijai ar virsbūvi
- 2.4.2.4.1. Priekšējās pārkares leņķis (na): grādi
- 2.4.2.5.1. Pakaļējās pārkares leņķis (nb): grādi
- 2.4.2.6. Klīrens (kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A daļas 4.5. punktā)
- 2.4.2.6.1. Starp asīm:
- 2.4.2.6.2. Zem priekšējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.2.6.3. Zem aizmugurējās(-ām) ass(-īm):
- 2.4.2.7. Uzbrauktuves leņķis (nc): grādi
- 2.15. Spēja uzsākt kustību pret kalnu (tikai transportlīdzeklis) %.
- 4.9. Diferenciāla bloķētājmehānisms: jā/nē/pēc izvēles ⁽¹⁾

Datums, mape

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

2. papildinājums

PARAUGS

EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))

Administratīvās iestādes zīmogs

Paziņojums par

- tipa apstiprinājumu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma attiecinājumu uz citu tipu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma atteikšanu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma anulēšanu ⁽¹⁾

transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ tipam attiecībā uz Direktīvu .../.../EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK.

Tipa apstiprinājuma numurs:

Pamatojums attiecinājumam uz citu tipu:

I IEDAĻA

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums atrodas uz transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ ⁽²⁾
- 0.3.1. Minētā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija ⁽³⁾:
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.7. EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids attiecībā uz detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es)

II IEDAĻA

1. Papildu informācija (ja vajadzīgs): skatīt papildpielikumu
2. Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests:
3. Testa ziņojuma noformēšanas diena:
4. Testa ziņojuma numurs:
5. Piezīmes (ja tādas ir): skatīt papildpielikumu
6. Vieta:
7. Datums:
8. Paraksts:
9. Pievienots apstiprināšanas iestādei iesniegtās informācijas paketes rādītājs, ko var saņemt pēc pieprasījuma.

⁽¹⁾ Lieko svītrot.⁽²⁾ Ja tipa identifikācijas līdzekļi satur rakstu zīmes, kas nav transportlīdzekļa, detaļas vai atsevišķas tehniskas vienības tipu aprakstos, kuri iekļauti šajā tipa apstiprinājuma sertifikātā, tad šādas rakstu zīmes dokumentā attēlo ar simbolu: “?” (piemēram, ABC??123??).⁽³⁾ Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.

Papildpielikums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr. ...

par transportlīdzekļa tipa apstiprināšanu, ņemot vērā Direktīvu 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK

1. Papildu informācija
 - 1.1. Vajadzības gadījumā ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 III pielikuma 3.1.2.3.2.3. punktā ietverto transportlīdzekļu saraksts:
 - 1.2. Motors
 - 1.2.1. Ražotājs:
 - 1.2.2. Tips:
 - 1.2.3. Modelis:
 - 1.2.4. Nominālā maksimālā jauda kW ar apgr./min⁻¹
 - 1.3. Transmisija: neautomātiskā pārnesumkārbā/automātiskā pārnesumkārbā ⁽¹⁾
 - 1.3.1. Pārnesumu skaits:
 - 1.4. Aprīkojums
 - 1.4.1. Izplūdes klusinātājs:
 - 1.4.1.1. Ražotājs:
 - 1.4.1.2. Modelis:
 - 1.4.1.3. Tips:atbilst rasējumam Nr.
 - 1.4.2. Ieplūdes klusinātājs:
 - 1.4.2.1. Ražotājs:
 - 1.4.2.2. Modelis:
 - 1.4.2.3. Tips: atbilst rasējumam Nr.
 - 1.5. Riepu izmērs:
 - 1.5.1. Tipa apstiprinājuma testos izmantoto riepu tipa apraksts:
 - 1.6. Mērījumi
 - 1.6.1. Braucoša transportlīdzekļa trokšņu līmenis:

Mērījumu rezultāti			
	Kreisā puse dB(A) ⁽¹⁾	Labā puse dB(A) ⁽¹⁾	Ātrumu pārslēga sviras stāvoklis
pirmais mērījums			
otrais mērījums			
trešais mērījums			
ceturtais mērījums			
Testa rezultāts: dB(A)/E ⁽²⁾			

⁽¹⁾ Mērījumu vērtības dotas, atņemot 1 dB(A) saskaņā ar I pielikuma 2.2.1. punkta noteikumiem.

⁽²⁾ "E" norāda, ka attiecīgie mērījumi veikti saskaņā ar šo direktīvu.

- 1.6.2. Stāvoša transportlīdzekļa trokšņu līmenis:

Mērījumu rezultāti		
	dB(A)	Motors
pirmais mērījums		
otrais mērījums		
trešais mērījums		
Testa rezultāts: dB(A)/E ⁽¹⁾		

⁽¹⁾ "E" norāda, ka attiecīgie mērījumi veikti saskaņā ar šo direktīvu.

⁽¹⁾ Lieko svītrot.

1.6.3. Saspiesta gaisa trokšņu līmenis:

Mērījumu rezultāti		
	Kreisā puse dB(A) ⁽¹⁾	Labā puse dB(A) ⁽¹⁾
pirmais mērījums		
otrais mērījums		
trešais mērījums		
ceturtais mērījums		
Testa rezultāts: dB(A)		
⁽¹⁾ Mērījumu vērtības dotas, atņemot 1 dB(A) saskaņā ar I pielikuma 2.2.1. punkta noteikumu.		

5. Piezīmes:"

II PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

ADMINISTRATĪVI NOTEIKUMI IZPLŪDES SISTĒMU KĀ ATSEVIŠĶU TEHNISKU VIENĪBU EK TIPA APSTIPRINĀJUMAM (REZERVES IZPLŪDES SISTĒMAS)

1. PIETEIKUMS EK TIPA APSTIPRINĀŠANAI

- 1.1. Ievērojot Direktīvas 70/156/EEK 3. panta 4. punktu, pieteikums EK tipa apstiprinājumam attiecībā uz rezerves izplūdes sistēmu vai tās detaļu kā atsevišķu tehnisku vienību jāiesniedz transportlīdzekļa ražotājam vai attiecīgās atsevišķās tehniskās vienības ražotājam.
- 1.2. Informācijas dokumenta paraugs ir sniegts 1. papildinājumā.
- 1.3. Pēc attiecīgā tehniskā dienesta pieprasījuma, pretendents jāiesniedz:
 - 1.3.1. divi sistēmas paraugi, attiecībā uz kuriem veikts EEK tipa apstiprinājums,
 - 1.3.2. izplūdes sistēmas tips, ar ko transportlīdzeklis sākotnēji bija aprīkots, kad piešķīra EEK tipa apstiprinājumu;
 - 1.3.3. tā transportlīdzekļa tipa prototips, kam jāuzstāda sistēma un kas atbilst ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 7. pielikuma 4.1. punkta prasībām, kā minēts šīs direktīvas III pielikumā.
 - 1.3.4. atsevišķs motors, kas atbilst aprakstītā transportlīdzekļa tipam.

2. MARĶĒJUMI

- 2.4.1. Rezerves izplūdes sistēmai vai tās detaļām, izņemot stiprinājumus un caurules, jābūt ar:
 - 2.4.1.1. rezerves sistēmas un tās detaļu ražotāja preču zīmi vai tirdzniecības nosaukumu,
 - 2.4.1.2. ražotāja preču aprakstu.
- 2.4.2. Šiem marķējumiem jābūt skaidri salasāmiem un neizdzēšamiem pat pēc sistēmas uzstādīšanas transportlīdzeklī.

3. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA PIEŠĶIRŠANA

- 3.1. Ja attiecīgās prasības ir izpildītas, piešķir EK tipa apstiprinājumu saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 4. panta 3. punktu un – vajadzības gadījumā – 4. panta 4. punktu.
- 3.2. EK tipa apstiprinājuma sertifikāta paraugs ir norādīts 2. papildinājumā.
- 3.3. Saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK VII pielikuma tipa apstiprinājuma numurs jāpiešķir katram rezerves izplūdes sistēmas un tās detaļas tipam, kas apstiprināts kā atsevišķa tehniska vienība; tipa apstiprinājuma numura 3. iedaļa norāda direktīvas numuru, ar kuru izdarīti grozījumi un kuru piemēroja transportlīdzekļa tipa apstiprinājuma laikā. Tā pati dalībvalsts nepiešķir to pašu numuru citam rezerves izplūdes sistēmas vai tās detaļas tipam.

4. EK TIPA APSTIPRINĀJUMA ZĪME

- 4.1. Katrai rezerves izplūdes sistēmai vai tās detaļai, izņemot stiprinājumus un caurules, kas atbilst saskaņā ar šo direktīvu apstiprinātam tipam, jābūt ar EK tipa apstiprinājuma zīmi.
- 4.2. EK tipa apstiprinājuma zīme ir taisnstūrveida, kas ietver mazo burtu "e", kam seko tās dalībvalsts pazīšanas rakstzīme(-es), kura ir piešķīrusi apstiprinājumu:

Vācijai "1",
Francijai "2",
Itālijai "3",
Nīderlandei "4",

Zviedrijai "5",
Beļģijai "6",
Ungārijai "7",
Čehijai "8",
Spānijai "9",
Apvienotajai Karalistei "11",
Austrijai "12",
Luksemburgai "13",
Somijai "17",
Dānijai "18",
Rumānijai "19",
Polijai "20",
Portugālei "21",
Grieķijai "23",
Īrijai "24",
Slovēnijai "26",
Slovākijai "27",
Igaunijai "29",
Latvijai "32",
Bulgārijai "34",
Lietuvai "36",
Kiprai "49",
Maltai "50".

Netālu no taisnstūrveida zīmes jābūt arī "pamata apstiprinājuma numuram", kas ir tipa apstiprinājuma numurs 4. punktā un kas ir minēts Direktīvas 70/156/EEK VII pielikumā, pirms kura atrodas divi skaitļi, kas norāda kārtas numuru, kāds piešķirts jaunākajam būtiskajam Direktīvas 70/157/EEK tehniskajam grozījumam dienā, kad piešķir EK tipa apstiprinājumu. Direktīvai 70/157/EEK kārtas numurs ir 00; Direktīvai 77/212/EEK kārtas numurs ir 01; Direktīvai 84/424/EEK kārtas numurs ir 02; Direktīvai 92/97/EEK kārtas numurs ir 03. Kārtas numurs 03 atbilst arī tehniskajām prasībām ANO/EEK Noteikumu Nr. 59 00 sērijas grozījumiem.

- 4.3. Zīmei jābūt skaidri salasāmai un neizdzēšamai pat pēc rezerves izplūdes sistēmas vai tās detaļas uzstādīšanas transportlīdzeklī.
- 4.4. EK tipa apstiprinājuma zīmes paraugs ir parādīts 3. papildinājumā.
5. TIPA PĀRVEIDOŠANA UN APSTIPRINĀJUMU GROZĪJUMI
- 5.1. Ja tiek pārveidots transportlīdzekļa tips, kas apstiprināts saskaņā ar šo direktīvu, piemēro Direktīvas 70/156/EEK 5. panta noteikumus.
6. RAŽOJUMA ATBILSTĪBA
- 6.1. Lai nodrošinātu ražojumu atbilstību, veic pasākumus saskaņā ar Direktīvas 70/156/EEK 10. pantā noteiktajām prasībām.
- 6.2. Īpaši noteikumi:
 - 6.2.1. Testi, kas minēti Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 2.3.5. punktā, ir ANO/EEK Noteikumu Nr. 59 5. pielikumā minētie testi, kā noteikts šīs direktīvas III pielikumā.
 - 6.2.2. To apskašu biežums, kas minētas Direktīvas 70/156/EEK X pielikuma 3. punktā, parasti ir reizi divos gados.

*1. papildinājums***Informācijas dokuments Nr. ... par mehānisko transportlīdzekļu izplūdes sistēmas kā atsevišķas tehniskas vienības tipa apstiprinājumu (Direktīva 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK)**

Turpmāk norādītās ziņas, ja vajadzīgs, iesniedz trīs eksemplāros kopā ar satura rādītāju. Visi rasējumi jāiesniedz atbilstošā mērogā un pietiekami detalizēti A4 formātā vai šī formāta mapē. Ja ir fotoattēli, tiem jābūt pietiekami detalizētiem.

Ja sistēmām, detaļām vai atsevišķām tehniskām vienībām ir elektroniska vadības ierīce, tad jāsniedz informācija par tās darbību.

0. Vispārīgi noteikumi

0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):

0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):

0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:

0.7. EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids attiecībā uz detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām:

0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):

1. Tā transportlīdzekļa apraksts, kam ierīce paredzēta (ja ar ierīci paredzēts aprīkot vairāk nekā vienu transportlīdzekļa tipu, šajā punktā prasīto informāciju sniedz attiecībā uz katru attiecīgo tipu)

1.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):

1.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):

1.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums ir uz transportlīdzekļa:

1.4. Transportlīdzekļa kategorija:

1.5. EK tipa apstiprinājuma numurs attiecībā uz trokšņu līmeni:

1.6. Visa informācija, kas minēta tipa apstiprinājuma sertifikāta 1.1. līdz 1.5. punktā attiecībā uz transportlīdzekli (šīs direktīvas I pielikuma 2. papildinājums):

2. Ierīces apraksts

2.1. Rezerves izplūdes sistēmas apraksts, kas norāda katras sistēmas detaļas relatīvo stāvokli, kopā ar uzstādīšanas pamācību:

2.2. Sīki izstrādāts katras detaļas rasējums, lai tās varētu viegli atrast un atpazīt, un norāde uz izmantotajiem materiāliem. Šajos rasējumos jānorāda vieta EK tipa apstiprinājuma zīmei, kuras piestiprināšana ir obligāta:

Datums, mape

2. papildinājums

PARAUGS

EK TIPA APSTIPRINĀJUMA SERTIFIKĀTS

(Maksimālais izmērs: A4 (210 × 297 mm))

Administratīvās iestādes zīmogs

Paziņojums par

- tipa apstiprinājumu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma attiecinājumu uz citu tipu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma atteikšanu ⁽¹⁾,
- tipa apstiprinājuma anulēšanu ⁽¹⁾

transportlīdzekļa/tā sastāvdaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ tipam, ievērojot Direktīvu .../.../EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK.

Tipa apstiprinājuma numurs:

Pamatojums attiecinājumam uz citu tipu:

I IEDAĻA

- 0.1. Marka (ražotāja tirdzniecības nosaukums):
- 0.2. Tips un vispārīgs(-i) komercapraksts(-i):
- 0.3. Tipa identifikācijas līdzekļi, ja marķējums ir uz transportlīdzekļa/detaļas/atsevišķas tehniskas vienības ⁽¹⁾ ⁽²⁾:
- 0.3.1. Minētā marķējuma atrašanās vieta:
- 0.4. Transportlīdzekļa kategorija ⁽³⁾:
- 0.5. Ražotāja nosaukums un adrese:
- 0.7. EK tipa apstiprinājuma zīmes stiprinājuma vieta un veids attiecībā uz detaļām un atsevišķām tehniskām vienībām:
- 0.8. Montāžas rūpnīcas(-u) adrese(-es):

II IEDAĻA

1. Papildu informācija (ja vajadzīgs): skatīt papildpielikumu
2. Par testu veikšanu atbildīgais tehniskais dienests:
3. Testa ziņojuma noformēšanas datums:
4. Testa ziņojuma numurs:

⁽¹⁾ Lieko svītrot.⁽²⁾ Ja tipa identifikācijas līdzekļi satur rakstu zīmes, kas nav transportlīdzekļa, detaļas vai atsevišķas tehniskas vienības tipu aprakstos, kuri iekļauti šajā tipa apstiprinājuma sertifikātā, tad šādas rakstu zīmes dokumentā attēlo ar simbolu: “?” (piemēram, ABC??123??).⁽³⁾ Kā noteikts Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā.

5. Piezīmes (ja tādas ir): skatīt papildpielikumu
6. Vieta:
7. Datums:
8. Paraksts:
9. Pievienots apstiprinājuma iestādei iesniegtās informācijas paketes rādītājs, ko var saņemt pēc pieprasījuma.

Papildpielikums EK tipa apstiprinājuma sertifikātam Nr. ...

par mehānisko transportlīdzekļu izplūdes sistēmas kā atsevišķas tehniskas vienības tipa apstiprinājumu, ņemot vērā Direktīvu 70/157/EEK, kurā jaunākie grozījumi izdarīti ar Direktīvu .../.../EK

1. Papildu informācija
 - 1.1. Atsevišķās tehniskās vienības sastāvdaļas:
 - 1.2. Preču zīme vai tirdzniecības nosaukums mehāniskā transportlīdzekļa tipam(-iem), kas aprīkojams ar klusinātāju ⁽¹⁾
 - 1.3. Transportlīdzekļa tips(-i) un tā/to tipa apstiprinājuma numurs(-i):
 - 1.4. Motors
 - 1.4.1. Tips (dzirksteļaiždedzes motors, dīzeļmotors):
 - 1.4.2. Cikli: divtaktu, četrtaktu:
 - 1.4.3. Kopējais darba tilpums:
 - 1.4.4. Nominālā maksimālā jauda kW ar apgr./min⁻¹
 - 1.5. Pārnesumu skaits:
 - 1.6. Izmantotie pārnesumu skaitļi:
 - 1.7. Dzenošais tilta pārnesums(-i):
 - 1.8. Trokšņa līmeņa vērtības:

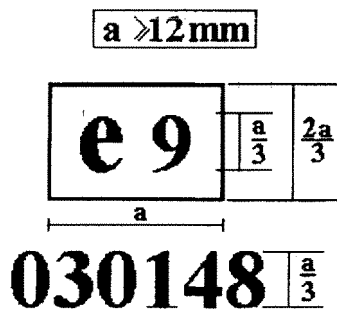
braucošs transportlīdzeklis: dB(A), apgriezienu skaits stabilizēts pirms paātrinājuma ar km/h;

stāvošs transportlīdzeklis: dB(A), ar min⁻¹
 - 1.9. Pretspiediena vērtība:
 - 1.10. Jebkuri prasību ierobežojumi, kas attiecas uz izmantošanu un uzstādīšanu:
2. Piezīmes:

⁽¹⁾ Ja norādīti vairāki tipi, jāaizpilda 1.3. līdz 1.10. iedaļa (ieskaitot) attiecībā uz katru tipu.

3. papildinājums

EK tipa apstiprinājuma zīmes paraugs



Izplūdes sistēma vai tās detaļa ar minēto EK tipa apstiprinājuma zīmi ir ierīce, kas apstiprināta Spānijā (e 9), ievērojot Direktīvu 92/97/EEK (03), ar pamata apstiprinājuma numuru 0148.

Izmantotie skaitļi ir tikai paraugs.”

III PIELIKUMS

"III PIELIKUMS

1. Tehniskās prasības ir tās, kas izklāstītas:
 - a) ANO/EEK Noteikumu Nr. 51 (*) 2., 6.1., 6.2.1. un 6.3. punktā un 3. līdz 10. pielikumā;
 - b) ANO/EEK Noteikumu Nr. 59 (**) 2. un 6. punktā un 3. līdz 5. pielikumā.
2. Lai pielāgotu 1. punktā minētos noteikumus, piemēro šo:
 - a) "transportlīdzeklis bez kravas" ir transportlīdzeklis, kura masa aprakstīta šīs direktīvas I pielikuma 1. papildinājuma 2.6. punktā un kurā nav vadītāja;
 - b) "paziņojuma veidlapa" ir jāsaprot kā tipa apstiprinājuma sertifikāts, kas norādīts I un II pielikuma 2. papildinājumā;
 - c) "attiecīgo noteikumu līgumslēdzējpusēs" jāsaprot kā "dalībvalstis";
 - d) atsaucē uz Noteikumiem Nr. 51 un Nr. 59 jāsaprot kā atsaucē uz Direktīvu 70/157/EEK;
 - e) 2.2.6. punktā 1. zemsvītras piezīmi saprot šādi: "Kategoriju definīcijas skatīt Direktīvas 70/156/EEK II pielikuma A iedaļā".

(*) OV L 137, 30.5.2007., 68. lpp.

(**) OV L 326, 24.11.2006., 43. lpp."

II

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot EK/Euratom līgumus, un kuru publicēšana nav obligāta)

LĒMUMI

PADOME

PADOMES LĒMUMS

(2007. gada 11. jūnijs),

ar kuru groza Lēmumu 2004/585/EK, ar ko izveido reģionālās konsultatīvās padomes atbilstīgi kopējai zivsaimniecības politikai

(2007/409/EK)

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

tatīvajām padomēm, lai nodrošinātu to efektīvu darbību, kā arī segtu to mutiskās un rakstiskās tulkošanas izmaksas.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu, un jo īpaši tā 37. pantu,

ņemot vērā Komisijas priekšlikumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu,

tā kā:

- (1) Padomes Regulā (EK) Nr. 2371/2002 (2002. gada 20. decembris) par zivsaimniecības resursu saglabāšanu un ilgtspējīgu izmantošanu saskaņā ar kopējo zivsaimniecības politiku⁽¹⁾, un jo īpaši tās 31. un 32. pantā, ir paredzēti jauni veidi ieinteresēto personu līdzdalībai kopējā zivsaimniecības politikā, izveidojot reģionālās konsultatīvās padomes.
- (2) Lēmumā 2004/585/EK⁽²⁾ ir noteikta kopēja struktūra, kurā jāiekļaujas katrai reģionālajai konsultatīvajai padomei.
- (3) Ar Lēmuma 2004/585/EK 9. pantu ir noteikts, ka Kopiena piešķir finansiālu atbalstu reģionālajām konsul-

- (4) Reģionālās konsultatīvās padomes sniedz konsultācijas Komisijai un dalībvalstīm par kopējo zivsaimniecības politiku un nodrošina ieinteresēto personu taktisku iesaistīšanu, kas ir viens no pārveidotās kopējās zivsaimniecības politikas svarīgākajiem elementiem un labas pārvaldības priekšnoteikumiem.

- (5) Reģionālās konsultatīvās padomes tādējādi būtu jāuzskata par struktūrām, kuras darbojas Eiropas vispārējās intereses nozīmē, kas paredzēta 162. panta b) punktā Komisijas Regulā (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 (2002. gada 23. decembris), ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienas vispārējam budžetam⁽³⁾.

- (6) Reģionālajām konsultatīvajām padomēm ir jādod finansiālā stabilitāte, nodrošinot tās ar pietiekamu un pastāvīgu finansējumu, lai tās turpinātu efektīvi pildīt padomdevēju lomu kopējā zivsaimniecības politikā.

- (7) Lai vienkāršotu reģionālajām konsultatīvajām padomēm piešķirtā Kopienas finansējuma pārvaldību, vajadzētu būt vienotam finanšu instrumentam visu izmaksu segšanai.

⁽¹⁾ OV L 358, 31.12.2002., 59. lpp.

⁽²⁾ OV L 256, 3.8.2004., 17. lpp.

⁽³⁾ OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 478/2007 (OV L 111, 28.4.2007., 13. lpp.).

(8) Ņemot vērā Kopienas finansiālo atbalstu, kas piešķirts reģionālajām konsultatīvajām padomēm, ir svarīgi, lai papildus revīzijas kontrolēm Komisija jebkurā laikā varētu pārbaudīt, vai reģionālās konsultatīvās padomes darbojas atbilstīgi tām uzticētajiem uzdevumiem.

(9) Tādēļ būtu attiecīgi jāgroza Lēmums 2004/585/EK,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Lēmumu 2004/585/EK groza šādi:

1) lēmuma 9. pantu aizstāj ar šādu pantu:

“9. pants

Finansēšana

1. Reģionālā konsultatīvā padome, kas ir ieguvusi juridiskas personas statusu, var pieteikties Kopienas finansiālajam atbalstam kā struktūra, kas darbojas Eiropas vispārējās interesēs nozīmē, kāda paredzēta 162. panta b) punktā Komisijas Regulā (EK, Euratom) Nr. 2342/2002 (2002. gada 23. decembris), ar ko paredz īstenošanas kārtību Padomes Regulai (EK, Euratom) Nr. 1605/2002 par Finanšu regulu, ko piemēro Eiropas Kopienų vispārējam budžetam (*).

2. Komisija paraksta dotācijas nolīgumu ar katru reģionālo konsultatīvo padomi, lai saskaņā ar II pielikuma nosa-

cījumiem segtu to darbības izmaksas, tostarp rakstiskās un mutiskās tulkošanas izmaksas.

(*) OV L 357, 31.12.2002., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK, Euratom) Nr. 478/2007 (OV L 111, 28.4.2007., 13. lpp.).”;

2) iekļauj šādu pantu:

“9.a pants

Komisijas pārbaudes

Komisija var veikt visas pārbaudes, kuras tā uzskata par vajadzīgām, lai nodrošinātu atbilstību uzdevumiem, kas reģionālajām konsultatīvajām padomēm noteikti ar Regulu (EK) Nr. 2371/2002 un šo lēmumu.”;

3) II pielikumu aizstāj ar pielikumu šā lēmuma pielikumā.

2. pants

Šis lēmums stājas spēkā septītajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2007. gada 11. jūnijā

Padomes vārdā —

priekšsēdētājs

H. SEEHOFER

PIELIKUMS

"II PIELIKUMS

Kopienas ieguldījums reģionālo konsultatīvo padomju izmaksu segšanā

Kopiena sedz daļu no izmaksām, kas rodas reģionālajām konsultatīvajām padomēm kā struktūrām, kuras darbojas Eiropas vispārējās interesēs. Dotācijas apjoms, kuru Kopiena piešķir reģionālajai konsultatīvajai padomei tās darbības izmaksu segšanai, nepārsniedz 90 % no reģionālās konsultatīvās padomes darbības budžeta. Turpmākajos gados finanšu iemaksa ir pastāvīga un atkarīga no pieejamā budžeta. Komisija ar katru reģionālo konsultatīvo padomi katram gadam noslēdz "dotācijas nolīgumu", kurā paredz precīzus noteikumus un nosacījumus, kā arī procedūru dotācijas piešķiršanai.

Atbilstīgās izmaksas ietver izmaksas, kas vajadzīgas, lai nodrošinātu reģionālo konsultatīvo padomju normālu darbību un ļautu tām īstenot noteiktos mērķus. Kopiena piedalās tikai faktisko izdevumu segšanā ar nosacījumu, ka finansējums no pārējiem avotiem jau ir piešķirts.

Par atbilstīgajām tiešajām izmaksām uzskata šādas izmaksas:

- personāla izdevumi (personāla izmaksas projekta darbā/dienā),
 - sanāksmes telpu aprīkojums,
 - jauns vai lietots aprīkojums,
 - materiāli un to krājumi,
 - dalībnieku informēšanas izmaksas,
 - transporta un uzturēšanās izdevumi ekspertiem, kas piedalās komitejas sanāksmēs (pamatojoties uz Komisijas struktūrvienību paredzētajām likmēm vai noteikumiem),
 - revīzijas,
 - mutiskās un rakstiskās tulkošanas izmaksas,
 - rezerve neparedzētiem izdevumiem, kas nepārsniedz 5 % no atbilstīgajām tiešajām izmaksām."
-

KOMISIJA

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 12. jūnijs)

par pasākumiem, kas vajadzīgi, lai novērstu kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda ieviešanu un izplatību Kopienā

(izzinots ar dokumenta numuru K(2007) 2451)

(2007/410/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

- (4) Kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds ir atrasts uz augiem *Solanum jasminoides* Paxton un *Brugmansia* Pers. spp. Pašlaik par šiem Kopienas izcelsmes augiem nav īpašu prasību attiecībā uz šo kaitīgo organismu.

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Padomes 2000. gada 8. maija Direktīvu 2000/29/EK par aizsardzības pasākumiem pret tādu organismu ieviešanu, kas kaitīgi augiem vai augu produktiem, un pret to izplatību Kopienā ⁽¹⁾, un jo īpaši tās 16. panta 3. punktu,

- (5) Tāpēc ir nepieciešams veikt pasākumus pret šā kaitīgā organisma ieviešanu un izplatību Kopienā, jo pieejamā zinātniskā informācija liecina, ka šā organisma klātbūtne uz augiem var izraisīt tā turpmāku izplatību.

tā kā:

- (6) Šajā lēmumā paredzētos pasākumus piemēro kaitīgā organisma ieviešanai un izplatībai, *Brugmansia* Pers. spp. ģints un *Solanum jasminoides* Paxton sugas augu, kas paredzēti stādīšanai, tostarp sēklu, importam, audzēšanai un pārvietošanai Kopienā. Turklāt jāsaņem apsekojums par kaitīgā organisma esību vai ilgstošu neesību dalībvalstīs.

- (1) Atbilstīgi Direktīvai 2000/29/EK, ja dalībvalsts uzskata, ka draud tāda kaitīga organisma ieviešana vai izplatība tās teritorijā, kas iekļauts minētās direktīvas I vai II pielikumā, tā var veikt jebkādus pasākumus, kas vajadzīgi, lai aizsargātos pret šādu apdraudējumu.

- (7) Ir lietderīgi novērtēt šo pasākumu rezultātus, jo īpaši pamatojoties uz informāciju, kuru iesniegs dalībvalstis un kura būs iespējama turpmāku pasākumu pamatā.

- (2) Pēc kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda atklāšanas Nīderlande 2007. gada 14. februārī informēja dalībvalstis un Komisiju par to, ka tā 2007. gada 14. februārī ir pieņēmusi oficiālus pasākumus, kas vajadzīgi, lai novērstu šā kaitīgā organisma turpmāku ieviešanu un izplatību tās teritorijā.

- (8) Lai izpildītu šā lēmuma prasības, vajadzības gadījumā jāpielāgo dalībvalstu tiesību akti.

- (3) Kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds ir minēts Direktīvas 2000/29/EK I pielikuma A daļas I iedaļā kā organisms, kura ieviešana un izplatība ir jāaizliedz visās dalībvalstīs.

- (9) Minēto pasākumu piemērošanas rezultāti jāpārskata līdz 2008. gada 29. februārim.

⁽¹⁾ OV L 169, 10.7.2000., 1. lpp. Direktīvā jaunākie grozījumi izdarīti ar Komisijas Direktīvu 2006/35/EK (OV L 88, 25.3.2006., 9. lpp.).

- (10) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Augu veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Minēto augu ieviešana

Brugmansia Pers. spp. ģints un *Solanum jasminoides* Paxton sugas augus, kas paredzēti audzēšanai, un arī sēklas (turpmāk "minētie augi") Kopienā drīkst ievest, ja:

- a) tie atbilst pielikuma 1. punktā noteiktajām prasībām un
- b) to pārbaudē un testēšanā, ko, ievadot Kopienā, kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda noteikšanai atbildīgā oficiālā iestāde veic saskaņā ar Direktīvas 2000/29/EK 13.a panta 1. punktu, konstatē, ka tie minēto organismu nesatur.

2. pants

Minēto augu pārvietošana Kopienā

Minētos Kopienas izcelsmes vai saskaņā ar 1. pantu Kopienā ievestos augus drīkst pārvietot Kopienā tikai tad, ja tie atbilst pielikuma 2. punkta nosacījumiem.

3. pants

Apsekojumi un paziņošana

- 1. Dalībvalstis katru gadu veic oficiālus apsekojumus un vajadzības gadījumā pārbaudes, lai noteiktu kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda klātbūtni uz saimniekaugiem vai pierādījumus par šā kaitīgā organisma izraisītu infekciju to teritorijā.

Neskarot Direktīvas 2000/29/EK 16. panta 2. punktu, šo apsekojumu rezultātus līdz 2008. gada 10. janvārim paziņo Komisijai un pārējām dalībvalstīm.

- 2. Par visiem gadījumiem, kuros radušās vai apstiprinājušās aizdomas par kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda klātbūtni, tūlīt paziņo atbildīgajām valsts iestādēm.

4. pants

Atbilstība

Pasākumus, ko dalībvalstis pieņēmušas, lai aizsargātos pret kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda ieviešanu un izplatību, vajadzības gadījumā groza tā, lai nodrošinātu to atbilstību šā lēmuma prasībām. Dalībvalstis par šiem pasākumiem nekavējoties informē Komisiju.

5. pants

Pārskatīšana

Šo lēmumu pārskata vēlākais 2008. gada 29. februārī.

6. pants

Adresāti

Šis lēmums ir adresēts dalībvalstīm.

Briselē, 2007. gada 12. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

PIELIKUMS

Šā lēmuma 1. un 2. pantā minētie papildu pasākumi

1. Īpašās ieviešanas prasības

Neskarot Direktīvas 2000/29/EK III pielikuma A daļas 13. punktu, minētajiem trešo valstu izcelsmes augiem pievieno minētās direktīvas 13. panta 1. punkta ii) apakšpunktā minēto sertifikātu, kura iedaļā "Papildu apliecinājums" norāda, ka minētie augi visā to dzīves ciklā ir audzēti audzēšanas vietā, kas ir noteikta Pārtikas un lauksaimniecības organizācijas fitosanitāro pasākumu starptautiskajos standartos Nr. 5 ⁽¹⁾ (turpmāk "audzēšanas vieta") un ko izcelsmes valstī ir reģistrējusi un uzrauga valsts augu aizsardzības organizācija:

- a) valstīs, kur kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds nav sastopams; vai
- b) no kaitēkļiem brīvā apgabalā, kuru valsts augu aizsardzības dienests izcelsmes valstī izveidojis saskaņā ar atbilstīgajiem fitosanitāro pasākumu starptautiskajiem standartiem; no kaitēkļiem brīvā apgabala nosaukumu norāda sertifikātā zem virsraksta "izcelsmes vieta"; vai
- c) gadījumos, ja visas minēto augu partijas ir pārbaudītas un pirms pārvietošanas atklāts, ka tajās nav kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda; vai
- d) gadījumos, ja visas saistīto mātesaugu partijas ir pārbaudītas un pirms minēto augu pārvietošanas atklāts, ka tās nav skāris kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds. Pēc pārbaudes audzēšanas apstākļi ir tādi, ka saistītos mātesaugus un minētos augus pirms nosūtīšanas joprojām nav skāris kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds.

2. Pārvietošanas nosacījumi

Visus minētos augus, kuru izcelsme ir Kopienā vai kuri ir Kopienā ievesti saskaņā ar šā lēmuma 1. pantu, izņemot nelielus augu daudzumus, kas paredzēti īpašnieka vai saņēmēja nekomerciālai lietošanai, ar noteikumu, ka nepastāv kaitīgā organisma izplatības risks, var pārvietot Kopienā tikai tad, ja tiem ir pievienota augu pase, kas sagatavota un izdota saskaņā ar Direktīvas 92/105/EEK ⁽²⁾ noteikumiem, un ja tie visā dzīves cikla laikā vai kopš ieviešanas Kopienā ir atradušies audzēšanas vietā:

- a) dalībvalstī, kur kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds nav sastopams; vai
- b) no kaitēkļiem brīvā apgabalā, kuru dalībvalsts oficiāla iestāde ir izveidojusi saskaņā ar atbilstīgajiem fitosanitāro pasākumu starptautiskajiem standartiem; vai
- c) gadījumos, ja visas minēto augu partijas ir pārbaudītas un pirms pārvietošanas atklāts, ka tajās nav kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīda; vai
- d) gadījumos, ja visas saistīto mātesaugu partijas ir pārbaudītas un pirms minēto augu pārvietošanas atklāts, ka tās nav skāris kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds. Pēc pārbaudes audzēšanas apstākļi ir tādi, ka saistītos mātesaugus un minētos augus pirms nosūtīšanas joprojām nav skāris kartupeļu vārpstveida bumbuļu viroīds.

⁽¹⁾ Fitosanitārijas terminu glosārijs – Romas Starptautiskās augu aizsardzības konvencijas sekretariāta atsauces standarts ISPM Nr. 5.

⁽²⁾ OV L 4, 8.1.1993., 22. lpp. Direktīvā grozījumi izdarīti ar Direktīvu 2005/17/EK (OV L 57, 3.3.2005., 23. lpp.).

KOMISIJAS LĒMUMS

(2007. gada 14. jūnijs),

ar ko aizliedz laist tirgū jebkādam nolūkam paredzētus produktus, kuri iegūti no Apvienotajā Karalistē līdz 1996. gada 1. augustam dzimušiem vai audzētiem liellopiem, un ar ko šādus dzīvniekus atbrīvo no dažiem kontroles un izskaušanas pasākumiem, kuri paredzēti Regulā (EK) Nr. 999/2001, un ar ko atceļ Lēmumu Nr. 2005/598/EK

(izzinots ar dokumenta numuru K(2007) 2473)

(Autentisks ir tikai teksts angļu valodā)

(2007/411/EK)

EIROPAS KOPIENU KOMISIJA,

ņemot vērā Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta un Padomes 2001. gada 22. maija Regulu (EK) Nr. 999/2001, ar ko nosaka dažu transmisīvo sūkļveida encefalopātiju profilakses, kontroles un apkarošanas noteikumus⁽¹⁾, un jo īpaši tās 13. panta 1. punktu un 13. panta 3. punktu,

tā kā:

(1) Komisijas 2005. gada 2. augusta Lēmums 2005/598/EK, ar ko aizliedz laist tirgū jebkādam nolūkam paredzētus produktus, kuri iegūti no Apvienotajā Karalistē līdz 1996. gada 1. augustam dzimušiem vai audzētiem liellopiem, un ar ko šādus dzīvniekus atbrīvo no dažiem kontroles un izskaušanas pasākumiem, kuri paredzēti Regulā (EK) Nr. 999/2001⁽²⁾, aizliedz laist tirgū jebkādu produktus, kuru sastāvā ir iekļauti materiāli, kas iegūti no Apvienotajā Karalistē līdz 1996. gada 1. augustam dzimušiem vai audzētiem liellopiem. Tomēr, izdarot atkāpi, pienu un dzīvnieku ādas, kuras sagatavotas ādas izstrādājumu ražošanai, var laist tirgū.

(2) Regulas (EK) Nr. 999/2001 13. panta 1. punkts nosaka pasākumus, kas jāveic, ja oficiāli apstiprināta saslimšana ar transmisīvo sūkļveida encefalopātiju (TSE). Viens no šādiem pasākumiem ir nekavējoties un pilnībā iznīcināt to liellopu visas ķermeņa daļas, ieskaitot ādu, kuri pieder kohortai, kurā ir dzīvnieks, kam apstiprināta saslimšana ar TSE.

(3) Līdz 1996. gada augustam Apvienotās Karalistes liellopu identifikācijas sistēma nebija pietiekama, lai droši izsekotu dzīvnieku un precīzi identificētu TSE pozitīvo gadījumu kohortas. Tāpēc visi liellopi, kas dzimuši pirms 1996. gada augusta, uzskatāmi par kohortas dzīvniekiem.

(4) Regulas (EK) Nr. 999/2001 13. panta 1. punkts noteic, ka, izdarot atkāpi no pilnīgas to liellopu visu ķermeņa daļu iznīcināšanas, kuri pieder kohortai, dalībvalstis var piemērot citus pasākumus, kas piedāvā līdzvērtīgu aizsardzības līmeni, ja šie pasākumi ir apstiprināti saskaņā ar komitejas procedūru.

(5) Eiropas Pārtikas nekaitīguma iestāde (EFSA) 2006. gada 18. maijā pieņēma atzinumu par TSE risku no kohortas dzīvnieku liellopu ādām⁽³⁾. EFSA atzina, ka ādas ražošana no kohortas dzīvnieku ādām rada nenožīmīgu risku ar noteikumu, ka šie dzīvnieki ir kauti speciālās telpās vai laika ziņā atsevišķi no normālas kaušanas, to ādas ir skaidri un nekavējoties marķētas pirms transportēšanas tieši uz pārstrādes uzņēmumu un turklāt visi miecētie un nemiecētie blakusprodukti tiek iznīcināti.

(6) Apvienotā Karaliste 2007. gada 12. martā iesniedza oficiālu protokolu par visu ādu virzību, kuras iegūtas no liellopiem, kas līdz 1996. gada 1. augustam dzimuši vai audzēti Apvienotajā Karalistē⁽⁴⁾ (oficiālais protokols). Šo protokolu pilnībā oficiāli uzrauga, un tas atbilst noteikumiem par kohortas ādām, kurus rekomendē 2006. gada 18. maijā pieņemtais EFSA atzinums.

(7) Apvienotajai Karalistei tāpēc var atļaut izmantot ādas ražošanā liellopu kohortas ādas, kuras iegūtas no Apvienotajā Karalistē līdz 1996. gada 1. augustam dzimušiem vai audzētiem liellopiem.

(8) Juridisku apsvērumu dēļ Lēmums 2005/598/EK jāatceļ un jāaizstāj ar jaunu lēmumu, kurā ir identiski noteikumi, izņemot tos, kas attiecas uz ādām.

(9) Šajā lēmumā paredzētie pasākumi ir saskaņā ar Pārtikas aprites un dzīvnieku veselības pastāvīgās komitejas atzinumu,

⁽¹⁾ OV L 147, 31.5.2001., 1. lpp. Regulā jaunākie grozījumi izdarīti ar Regulu (EK) Nr. 1923/2006 (OV L 404, 30.12.2006., 1. lpp.).

⁽²⁾ OV L 204, 5.8.2005., 22. lpp.

⁽³⁾ Pieejams http://www.efsa.europa.eu/en/science/biohaz/biohaz_opinions/1575.html

⁽⁴⁾ Pieejams <http://www.rpa.gov.uk/rpa/index.nsf/UISMenu/DF2A12FDD9D660C1802570D2003ED00C?OpenDocument>

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

1. Tirdzniecībai nav atļauts tirgot produktus, kuru sastāvā ir materiāli, kas nav piens, iegūti no liellopiem, kuri līdz 1996. gada 1. augustam dzimuši vai audzēti Apvienotajā Karalistē.

2. Kad ir nobeigušies liellopi, kas līdz 1996. gada 1. augustam dzimuši vai audzēti Apvienotajā Karalistē, visas viņu ķermeņa daļas iznīcina saskaņā ar Eiropas Parlamenta un Padomes Regulu (EK) Nr. 1774/2002⁽¹⁾.

3. Izdarot atkāpi no 1. un 2. punkta noteikumiem un Regulas (EK) Nr. 999/2001 13. panta 1. punkta c) apakšpunkta noteikumiem, ādas, kuras iegūtas no Apvienotajā Karalistē līdz 1996. gada 1. augustam dzimušiem vai audzētiem liellopiem, ieskaitot ādas no Regulas (EK) Nr. 999/2001 VII pielikuma 1. punkta a) apakšpunkta trešajā ievilkumā minētajiem liellopiem, var izmantot ādas ražošanai. Minēto ādu savākšana, transports un pārstrāde jāveic speciālos apstiprinātos uzņēmumos un stingrā oficiālā uzraudzībā saskaņā ar kompetento iestāžu apstiprināto oficiālo protokolu. Visi blakusprodukti, izņemot ādu, ko iegūst no šīm ādām un ražo speciālajā uzņēmumā, jāiznīcina kā 1. kategorijas materiāli saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 1774/2002.

2. pants

1. Ja rodas aizdomas, ka liellops, kas līdz 1996. gada 1. augustam dzimis vai audzēts Apvienotajā Karalistē, saslimis ar transmisīvo sūkļveida encefalopātiju (TSE) vai tam šī saslimšana ir oficiāli apstiprināta, Apvienotā Karaliste ir atbrīvota no šādu prasību īstenošanas:

a) Regulas (EK) Nr. 999/2001 12. panta prasības noteikt oficiālu pārvietošanas ierobežojumu visiem pārējiem šīs saimniecības liellopiem, izņemot tos, kas dzimuši 12

mēnešus pēc 1996. gada 1. augusta, līdz klīniskās un epidemioloģiskās pārbaudes rezultātu uzzināšanai;

b) Regulas (EK) Nr. 999/2001 13. panta un VII pielikuma prasības attiecībā uz apstiprinātiem gadījumiem identificēt un iznīcināt ikvienu dzīvnieku, kas nav apstiprinātais saslimšanas gadījums.

2. Tomēr turpmāk minētos dzīvniekus identificē, nokauj un iznīcina saskaņā ar Regulu (EK) Nr. 999/2001:

a) ja saslimšana ir apstiprināta sieviešu dzimuma dzīvniekam – visi viņas pēcnācēji, kas dzimuši divu gadu laikā pirms vai divu gadu laikā pēc klīniskās saslimšanas sākuma;

b) ja saslimšana ir apstiprināta dzīvniekam, kas dzimis 12 mēnešu laikā līdz 1996. gada 1. augustam, pēc 1996. gada 31. jūlija dzimuši kohortas dzīvnieki.

3. pants

Lēmumu 2005/598/EK atceļ.

4. pants

Šis lēmums ir adresēts Lielbritānijas un Ziemeļīrijas Apvienotajai Karalistei.

Briselē, 2007. gada 14. jūnijā

Komisijas vārdā —

Komisijas loceklis

Markos KYPRIANOU

⁽¹⁾ OV L 273, 10.10.2002., 1. lpp.

III

(Tiesību akti, kas pieņemti, piemērojot Līgumu par Eiropas Savienību)

TIESĪBU AKTI, KAS PIEŅEMTI, PIEMĒROJOT LES VI SADAĻU

PADOMES LĒMUMS 2007/412/TI

(2007. gada 12. jūnijs),

ar ko groza Lēmumu 2002/348/TI par drošību starptautiska mēroga futbola sacensību laikā

EIROPAS SAVIENĪBAS PADOME,

ņemot vērā Līgumu par Eiropas Savienību, un jo īpaši tā 30. panta 1. punkta a) un b) apakšpunktu un 34. panta 2. punkta c) apakšpunktu,

ņemot vērā Austrijas Republikas ierosmi ⁽¹⁾,

ņemot vērā Eiropas Parlamenta atzinumu ⁽²⁾,

tā kā:

(1) Eiropas Savienības mērķis, cita starpā, ir nodrošināt pilsoņiem augstu drošības pakāpi brīvības, drošības un tiesiskuma telpā, pilnveidojot dalībvalstu kopīgu rīcību policijas sadarbības jomā.

(2) Padome 2002. gada 25. aprīlī pieņēma Lēmumu 2002/348/TI ⁽³⁾, ar ko noteica tādu valsts futbola informācijas centru izveidi katrā dalībvalstī, kas kalpotu kā īpaši centri, kuros būs pieejama policijas informācija attiecībā uz starptautiskām futbola sacensībām. Minētajā lēmumā ir noteikti uzdevumi un procedūras, kas jāpieņem visiem valsts futbola informācijas centriem.

(3) Ņemot vērā pēdējo gadu pieredzi, piemēram, Eiropas futbola čempionātu 2004. gadā un ekspertu novērtējumu par policijas starptautisko sadarbību šajā čempionātā, un plašu policijas sadarbību attiecībā uz starptautiskajām un klubu sacensībām Eiropā vispār, Lēmums 2002/348/TI būtu jāpārskata un jāatjaunina. Pēdējos gados turpina palielināties tādu līdzjutēju skaits, kas ierodas uz sacensībām ārzemēs. Tāpēc atbildīgajām iestādēm ir svarīgi stiprināt sadarbību un profesionālāk veikt informācijas apmaiņu, lai ierobežotu sabiedriskās kārtības traucējumus un lai ļautu visām dalībvalstīm veikt efektīvu riska novēr-

tējumu. Ierosinātie grozījumi ir izstrādāti, pamatojoties uz pieredzi, kas apkopota no vairākiem valsts futbola informācijas punktiem to ikdienas darbā; tiem vajadzētu dot šiem punktiem iespēju veikt darbu strukturētākā un profesionālākā veidā, nodrošinot augstas kvalitātes informācijas apmaiņu.

(4) Grozījumi neskar attiecīgo dalībvalstu tiesību aktus, jo īpaši atbildības sadalījumu starp dažādām iestādēm un dienestiem, un pilnvaras, ko saskaņā ar Eiropas Kopienas dibināšanas līgumu īsteno Komisija,

IR PIEŅĒMUSI ŠO LĒMUMU.

1. pants

Ar šo Lēmums 2002/348/TI tiek grozīts šādi.

1) Lēmuma 2. pantu groza šādi:

a) 2. punktu aizstāj ar šādu tekstu:

“2. Valsts futbola informācijas punktiem saskaņā ar spēkā esošajiem valsts un starptautiskajiem noteikumiem ir pieeja informācijai, kas saistīta ar personiskiem datiem par bīstamiem līdzjutējiem.”;

b) pievieno šādu punktu:

“6. Valsts futbola informācijas punkts citu valstu futbola informācijas punktu vajadzībām sagatavo un izplata regulārus vispārējus un /vai tematiskus novērtējumus par nekārtībām valsts mēroga futbola sacensību laikā.”.

⁽¹⁾ OV C 164, 15.7.2006., 30. lpp.

⁽²⁾ Atzinums sniegts 2007. gada 22. martā (Oficiālajā Vēstnesī vēl nav publicēts).

⁽³⁾ OV L 121, 8.5.2002., 1. lpp.

2) Lēmuma 3. pantu groza šādi:

a) Trešās daļas pirmo teikumu aizstāj ar šādu tekstu:

“3. Personas datu apmaiņa noris saskaņā ar piemērojamiem valsts un starptautiskajiem noteikumiem, ņemot vērā principus, kas ietverti Eiropas Padomes 1981. gada 28. janvāra Konvencijā Nr. 108 par fizisku personu aizsardzību attiecībā uz automātisku personas datu apstrādi, kā arī – attiecīgā gadījumā – Eiropas Padomes Ministru komitejas 1987. gada 17. septembra Ieteikumā Nr. R(87)15, kas reglamentē personas datu izmantošanu policijas vajadzībām.”.

b) pievieno šādu punktu:

“4. Informācijas apmaiņa notiek, izmantojot atbilstīgās veidlapas no pielikuma, kas pievienots rokasgrāmatai, kurā ietverti ieteikumi policijas starptautiskai sadarbībai un pasākumi, kas paredzēti vardarbības un traucējumu novēršanai un apkarošanai sakarā ar starptautiska mēroga futbola sacensībām, kurās iesaistīta vismaz viena dalīb-

valsts. Valsts futbola informācijas punkti nodrošina, ka informācija, ko tie nosūta, ir pilnīga un atbilst šīm veidlapām.”

2. pants

Padome novērtē, ka šo lēmumu varētu īstenot vēlākais līdz 2010. gada 12. jūnijam.

3. pants

Šis lēmums stājas spēkā dienā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas *Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī*.

Luksemburgā, 2007. gada 12. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
W. SCHÄUBLE

PADOMĒ SANĀKUŠO LĪGUMSLĒDZĒJU PUŠU LĒMUMS**(2007. gada 12. jūnijs),****ar ko pieņem noteikumus, lai īstenotu 6.a pantu Konvencijā par Eiropas Policijas biroja izveidi (Eiropola Konvencija)****(2007/413/TI)**

EIROPOLA Konvencijas LĪGUMSLĒDZĒJAS PUSES, Eiropas Savienības dalībvalstis,

IR PIEŅĒMUŠAS ŠO LĒMUMU.

1. pants**Definīcijas**

ņemot vērā Konvenciju par Eiropas Policijas biroja izveidi (Eiropola Konvencija) ⁽¹⁾, kurā grozījumi izdarīti ar Protokolu, ar ko groza minēto konvenciju ⁽²⁾, un jo īpaši tās 6.a panta otro daļu,

Šajā lēmumā:

ņemot vērā Valdes sagatavoto projektu un apspriedušās ar Apvienoto uzraudzības iestādi,

tā kā:

(1) Eiropola Konvencijas 6.a panta īstenošanas noteikumus var pieņemt Līgumslēdzējas puses, tiekoties Padomē.

(2) Pieņemot šo lēmumu, Līgumslēdzējas puses ievēro savus pienākumus saskaņā ar Eiropas Padomes 1981. gada 28. janvārī pieņemto Konvenciju par personu aizsardzību attiecībā uz personas datu automātisko apstrādi.

(3) Tāpat Līgumslēdzējas puses ņem vērā Eiropas Padomes Ministru komitejas 1987. gada 17. septembra lēmumu Nr. R(87)15, ar ko reglamentē personas datu izmantošanu policijas jomā,

a) "personas dati" ir jebkāda informācija, kas attiecas uz identificētu vai identificējamu fizisku personu; identificējama persona ir persona, ko var tieši vai netieši identificēt, jo īpaši norādot personas kodu vai vienu vai vairākus faktorus, kas raksturīgi attiecīgās personas fiziskajai, fizioloģiskajai, garīgajai, ekonomiskajai, kultūras vai sociālajai identitātei;

b) "personas datu apstrāde" ("apstrāde") ir jebkāda darbība vai darbību kopums, ko automatizēti vai neautomatizēti veic ar personas datiem, piemēram, datu vākšana, reģistrēšana, organizēšana, uzglabāšana, pielāgošana vai mainīšana, iegūšana, apskate, izmantošana, izpaušana ar pārsūtīšanu, izplatīšana vai kāda cita darbība, darot tos pieejamus, saskaņošana vai apvienošana, bloķēšana, dzēšana vai iznīcināšana;

c) "savāktas informācijas datorizēta sistēma" ir sistēma, kas minēta Eiropola Konvencijas 6. panta 1. punktā;

d) "informācijas sistēma" ir sistēma, kas minēta Eiropola Konvencijas 7. panta 1. punktā;

e) "analītiskā darba datne" ir datne, kas izveidota analīzes veikšanai, kā minēts Eiropola Konvencijas 10. panta 1. punktā;

f) "dalībvalsts" ir Eiropola Konvencijas Līgumslēdzēja puse;

⁽¹⁾ OV C 316, 27.11.1995., 2. lpp.

⁽²⁾ OV C 2, 6.1.2004., 1. lpp.

- g) "trešā persona" ir trešā valsts vai organizācija, kā minēts Eiropola Konvencijas 10. panta 4. punktā;
- h) "attiecīgi pilnvarots Eiropola ierēdnis" ir Eiropola darbinieks, ko Eiropola direktorāts ir norīkojis, lai apstrādātu personas datus, ko uzglabā saskaņā ar šo lēmumu.

2. pants

Darbības joma

Šo lēmumu piemēro Eiropolam paziņotajiem personas datiem, lai noteiktu, vai šie dati ir vajadzīgi tā uzdevumu veikšanai un vai tos var ievadīt savāktās informācijas datorizētajā sistēmā, izņemot, ja tie ir:

- a) personas dati, ko informācijas sistēmā ievada saskaņā ar Eiropola Konvencijas 9. panta 1. punktu;
- b) personas dati, ko dalībvalstis vai trešās personas ir sniegušas, lai tos iekļautu kādā noteiktā analītiskā darba datnē, kā arī personas dati, ko analītiskajā darba datnē ievada saskaņā ar Eiropola Konvencijas 10. pantu.

3. pants

Pieklūve un izmantošana

1. Personas datiem, ko Eiropols apstrādā saskaņā ar šo lēmumu, var piekļūt vienīgi attiecīgi pilnvaroti Eiropola ierēdņi.
2. Neskarot Eiropola Konvencijas 13. pantu, personas datus, ko Eiropols apstrādā saskaņā ar šo lēmumu, izmanto vienīgi tam, lai noteiktu, vai šie dati ir vajadzīgi Eiropola uzdevumu veikšanai un vai tos var ievadīt savāktās informācijas datorizētajā sistēmā.

4. pants

Personas datu aizsardzības un datu drošības noteikumi

1. Apstrādājot personas datus saskaņā ar šo lēmumu, Eiropols ievēro Eiropola Konvencijā paredzētos personas datu aizsardzības un datu drošības noteikumus, jo īpaši tās 14. panta 3. punktu, 16. un 25. pantu, kā arī to īstenošanā pieņemtos noteikumus.

2. Ja Eiropols nolemj šādus datus iekļaut savāktās informācijas datorizētajā sistēmā vai arī tos dzēst vai iznīcināt, Eiropols par to informē datu sniedzēju dalībvalsti vai trešo personu.

5. pants

Personas datu uzglabāšanas termiņi

1. Lēmumu par personas datu izmantošanu saskaņā ar 3. panta 2. punktu pieņem pēc iespējas ātrāk un jebkurā gadījumā ne vēlāk kā 6 mēnešus pēc tam, kad Eiropols ir saņēmis šādus datus.
2. Ja šāds lēmums nav pieņemts, beidzoties 6 mēnešu termiņam, attiecīgos personas datus dzēš vai iznīcina, informējot par to datu sniedzēju dalībvalsti vai trešo personu.

6. pants

Atbildība

1. Eiropola atbildībā ir nodrošināt, lai tiktu ievērots šā lēmuma 3., 4., un 5. pants.
2. Pirms Eiropols saskaņā ar šo lēmumu sāk apstrādāt datus, tas informē Valdi un Apvienoto uzraudzības iestādi par to, kā tas plāno īstenot šo atbildību.

7. pants

Stāšanās spēkā

Šis lēmums stājas spēkā nākamajā dienā pēc tā publicēšanas Eiropas Savienības Oficiālajā Vēstnesī.

Luksemburgā, 2007. gada 12. jūnijā

Padomes vārdā —
priekšsēdētājs
W. SCHÄUBLE